

Fakir

AIRWELL

- DE** Airwell Luftbefeuchter
- EN** Airwell Humidifier
- PL** Airwell nawilżacz powietrza
- TR** Hava Nemlendirici
- RU** Увлажнитель воздуха
- AR** مرطب الهواء



Informationen über die Gebrauchsanweisungen.....	3
Haftung	3
Warnungen über die Gebrauchsanweisungen	3
CE-Konformitätserklärung	3
Anwendungsbereich	3
Unbefugtes Benutzen	4
Sicherheit ist wichtig	4
Sicherheitshinweise	5
Entpacken.....	7
Technische Daten.....	7
Geräteteile	7
Bedienung	8
Timer-Einstellung.....	8
Feuchtigkeitseinstellung	9
Pflege und Reinigung	9
Reinigung	9
Punkte, die beachtet werden sollen.....	10
Allgemeine Probleme und Lösungsmethoden	11
Wiederverwertung	12
Lieferung.....	12

Sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für Fakir Hausgeräte entschieden haben, die auf innovative Technologien gesetzt haben.

Wir möchten, dass Sie mit dem Fakir Airwell Luftbefeuchter, der mit hoher Qualität und Technologie hergestellt wird, den besten Ertrag erzielen. Bevor Sie das Produkt verwenden, bitten wir Sie daher, dieses Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen und es für zukünftige Zwecke aufzubewahren.

Informationen über die Gebrauchsanweisungen

Diese Gebrauchsanweisungen sollen Ihnen helfen, das Gerät ordnungsgemäß und sicher zu verwenden.

Für Ihre eigene und die Sicherheit anderer lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen an einem sicheren Ort.

Haftung

Im Falle von Schäden, die Infolge einer Nichtbeachtung der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung oder auf einen den zweckentfremdeten Einsatz des Gerätes und auf eine Reparatur bei einer von Fakir nicht anerkannten Servicestelle zurückzuführen sind, übernimmt Fakir keinerlei Haftung.

Warnungen und Hinweise der Gebrauchsanweisungen



WARNUNG!

Dieses Zeichen deutet auf Gefahren hin, die zu Verletzungen oder Tod führen können.



ACHTUNG!

Dieses Zeichen deutet auf Gefahren hin, die zur Beschädigung oder Defekt des Produktes führen können.



HINWEIS!

Wichtige und hilfreiche Informationen der Bedienungsanleitung.

CE-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den Anweisungen der 2014/30/EU Elektromagnetische harmonisierte Normen und den 2014/35/EU Spannungsanweisungen. Dieses Gerät hat auf ihrem Typenschild das CE Zeichen.

Anwendungsbereich

Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch konzipiert. Bei Defekten, die auf anderweitige Anwendung zurückzuführen sind, können Ihnen unsere autorisierten Servicewerkstätten außerhalb des Garantiumfanges behilflich sein.

Unbefugtes Benutzen

Die unten aufgeführten unbefugten Anwendungen können zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen.

- Dieses Gerät ist nicht geeignet, für die Nutzung durch Personen mit eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten oder Personen, die im Umgang mit derartigen Geräten nicht über die notwendigen Kenntnisse verfügen. Erlauben Sie keinesfalls solchen Personen, dieses Geräts ohne geeignete Aufsicht und Unterstützung zu benutzen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Erlauben Sie daher Kindern niemals mit dem Gerät zu spielen und seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Gegenwart von Kindern verwenden.
- Halten Sie Tüten und Kartons, die Sie aus dem Paket entnehmen von Kindern fern. Andernfalls können Kinder sich verletzen, indem sie diese Substanzen schlucken, vor allem wenn sie mit Verpackungsbeuteln spielen, besteht Erstickungsgefahr.



WARNUNG!

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Wissen nur unter der Bedingung benutzt werden, dass eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erteilt und über eventuelle Gefahren aufgeklärt wurde. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Die Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Verpackungsfolien von Kindern fernhalten. Erstickungsgefahr!

Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, falls sie nicht ständig überwacht werden. Dieses Gerät darf nur von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Erfahrung und/oder Wissen nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder gemäß den Anweisungen dieser Person verwendet werden.

Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Die Geräte sollten nicht für Spielzwecke verwendet werden.

Kinder, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn sie unter Aufsicht stehen oder über die sichere Verwendung des Geräts informiert sind und wenn sie die vom Gerät ausgehende Gefahr verstehen. In diesem Fall ist es Voraussetzung, dass sich das Gerät im normalen Gebrauch befindet oder installiert ist.

Kinder, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, sollten den Gerätestecker nicht an die Steckdose stecken, das Gerät einstellen und keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Das Gerät sollte nicht ohne Aufsicht verwendet werden.

Sicherheit ist wichtig



WARNUNG!

Für Ihre eigene und die Sicherheit Anderer lesen Sie bitte vor der Anwendung des Produkts die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen an einem sicheren Ort. Wenn Sie das Gerät jemandem geben, sollten Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.



WARNUNG!

Die Reparatur des Gerätes darf nur von einem autorisierten Fakir-Kundendienst durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei allen Schäden, die auf Reparaturen und Wartungen einer nicht autorisierten Servicewerkstatt zurückzuführen sind, übernimmt Fakir keinerlei Haftung.

Sicherheitshinweise

- Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie die Bedienungsanleitung.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät benutzen oder mit dem Gerät spielen.
- Vermeiden Sie, dass Kinder Zugriff auf das Gerät haben und stellen Sie es nicht in die Reichweite von Kindern.
- Wenn Sie das Produkt an Orten verwenden, wo sich in der Nähe Kinder befinden, ist eine strenge Überwachung nötig.
- Vor der Montage, dem Ausbau, der Reinigung oder Auffüllung mit Wasser, sollten Sie das Gerät unbedingt vom Netz trennen.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Verhindern Sie, dass das Kabel des Gehäuses oder der Stecker nass wird.
- Nutzen Sie Ihr Gerät auf keinem Fall in der Nähe von mit Wasser gefüllten Wannen, Waschbecken usw. Tauchen Sie das Gerät auf keinem Fall ins Wasser und vermeiden Sie den Kontakt der elektrischen Schaltungen, der Fernbedienung oder des Kabels mit Wasser.
- Versuchen Sie nicht, eines der Teile zu öffnen oder die Fernbedienung auseinanderzubauen. Werden diese Hinweise ignoriert, wird für Störungen keine Verantwortung getragen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn Netzkabel oder Netzstecker Schäden aufweisen. Falls das Kabel, der Stecker oder ein Geräteteil beschädigt ist, muss es durch den Fakir-Kundendienst ausgetauscht werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht ohne Rücksprache mit dem autorisierten Fakir-Kundendienst.
- Alle Reparaturen bezüglich des Luftbefeuchters müssen von einem autorisierten Servicepersonal durchgeführt werden.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie niemals am Kabel. Ziehen Sie den Netzstecker stets am Stecker aus der Steckdose.
- Das Netzkabel nicht stark biegen und durch wickeln aufbewahren.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an der Ecke eines Tisches oder an Stellen von denen es mit heißen Flächen in Kontakt kommen kann, herunterhängen.
- Reinigen Sie Ihr Gerät nicht mit harten und scheuernden Reinigungsmitteln.
- Reinigen Sie die Außenfläche mit einem leicht angefeuchtetem Tuch.
- Reinigen Sie die Teile, die Wasser beinhalten nicht mit Reinigungsmitteln. Bei Kontakt mit Wasser kann das Reinigungsmittel den Nebelaustritt verhindern.
- Im Fall von ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen, schalten Sie so schnell wie möglich das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Das Wasser in den Rillen oder anderen Teilen während des Betriebes nicht berühren. Stromschlagrisiko.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn im Wasserbehälter kein Wasser vorhanden ist. Vergewissern Sie sich, dass im Wasserbehälter Wasser vorhanden ist, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Während der Luftbefeuchter betrieben wird, muss der Wasserbehälter auf das Unterteil aufgesetzt sein.

- Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit sauberem Wasser (In Umgebungen, in denen das Wasser hart ist, wird empfohlen, destilliertes oder weiches Wasser zu verwenden).
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel unter und über dem Wasserbehälter korrekt geschlossen ist.
- Betreiben Sie Ihr Gerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche.
- Das Gerät niemals an das Netz anschließen und betreiben, bevor Sie alle Teile montiert haben.
- Vermeiden Sie, dass sich die Luftauslässe des Gerätes verstopfen.
- Das Gerät nicht versetzen, bewegen, schütteln, neigen und das Wasser auslassen oder von unten auffüllen, während es läuft.
- Sie können die obere Abdeckung entfernen und Wasser einfüllen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät nicht in der Nähe von heißen Gas- oder Elektroheizungen verwenden.
- Lassen Sie die Zimmertür unbedingt ein Spalt offen (Vermeidung von Schimmel).
- Stellen Sie sicher, dass der Tankdeckel unter dem Wassertank fest geschlossen ist.
- Platzieren Sie den Nebelaustrittsdeckel und die Nebelkammer immer an ihre Plätze, wenn das Gerät läuft. Ändern Sie die Richtung des Nebelaustrittsdeckels, um zu verhindern, dass der Nebel direkt auf die Kinder, Wände und Möbel trifft.
- Den Luftbefeuchter auf Position "OFFEN" nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Da es dem Gerät schaden kann, den Luftbefeuchter während des Betriebs niemals abdecken.
- In den Nebelaustrittsdeckel, dem Unterteil oder in den Wassertank keine Aromäöle oder andere Stoffe hinzufügen.
- Die Öffnungen des Gerätes nicht abdecken und in die Öffnungen keine Gegenstände stecken.
- Versuchen Sie kein Teil des Luftbefeuchters zu öffnen.
- Halten Sie den Luftbefeuchter sauber.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die vorgesehene Verwendung.
- Weil die Luft intensiviert wird und Kondensation an Wänden oder Möbeln verursacht, das laufende Gerät in geschlossenen Räumen nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Schalten Sie nach jedem Gebrauch Ihr Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie vorher über den sicheren Gebrauch und die Gefahren bei der Benutzung dieses Produkts gebührend informiert wurden.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es von den Herstellern, ihren Kundendiensten oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wegen der Emission von heißem Wasserdampf sollte bei der Verwendung des Gerätes Vorsicht bewahrt werden.
- Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Netz.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.

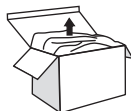
Entpacken

Prüfen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Einsatz auf Schäden und Defekte. Sollte das Gerät einen Schaden oder einen anderen Mangel aufweisen, dürfen Sie das Gerät auf keinen Fall einschalten. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Fakir-Kundendienst.



WARNUNG!

Benutzen Sie auf keinen Fall ein beschädigtes Gerät.



HINWEIS!

Bewahren Sie die Verpackung und deren Komponenten für einen späteren Transport auf.

Technische Daten

Leistung: 30 W

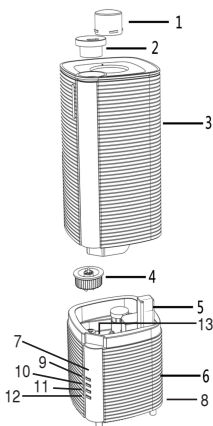
Spannung: 220-240V, 50 Hz

Schutzklasse: II

Lebensdauer: ca. 7 Jahre

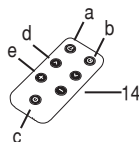
Geräteteile

1. Wassertank obere Abdeckung
2. Nebelaustrittsdeckel
3. Wassertank
4. Wassertank untere Abdeckung
5. Nebelaustritt
6. Basiseinheit
7. LED-Anzeige
8. Netzschalter
9. Ein/Aus-Taste
10. Timer-Einstellungstaste
11. Feuchtigkeitseinstellungstaste
12. Schlafmodus-Taste
13. Ultraschallwandler



14. Bedienung

- a) Schlafmodus-Taste
- b) Timer-Einstellungstaste
- c) Ein/Aus-Taste
- d) Timer Erhöhungs-/Verringerungstaste
- e) Feuchtigkeitserhöhung/-verminderung



Bedienung

- Stellen Sie sicher, dass der Luftbefeuchter AUSGESCHALTET und der Stecker gezogen ist.
- Platzieren Sie den Luftbefeuchter 60 cm oberhalb des Bodens und 10 cm von der Wand entfernt auf eine ebene Fläche. Es wird nicht empfohlen den Luftbefeuchter auf empfindliche Möbel zu stellen.
- Hinweise zur Auffüllung des Wassertanks
 - Öffnen Sie die obere Abdeckung.
 - Füllen Sie das Wasser in den Wassertank.
 - Setzen Sie die Haube auf.



ACHTUNG!

Kaltes gekochtes oder destilliertes Wasser verwenden.
Füllen Sie kein warmes Wasser ein, da dies zu Undichtigkeiten führen kann.



HINWEIS!

Füllen Sie den Wassertank nur mit Wasser. Niemals Zusatzstoffe wie Duftöl in den Tank eingeben.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine entsprechende Steckdose, drücken Sie den Hauptschalter (befindet sich auf der Rückseite des Luftbefeuchters) und stellen Sie das Gerät auf Position 1 . Sobald die Kontrolleuchten angehen, drücken Sie auf die -Taste und das Licht am Unterteil beginnt zu leuchten. In der LED-Anzeige erscheint die Feuchtigkeit und das Gerät beginnt mit der Funktion.

Timer-Einstellung

Nachdem die Anzeige leuchtet, drücken Sie auf die -Taste. Der Timer kann von 1 bis 12 Stunden eingestellt werden. Bei jedem Drücken auf diese Taste wird eine Stunde hinzugefügt (1,2,3,4,...,12,0,1,2,3,4...). Stellen Sie die gewünschte Zeit ein. Nach der Eingabe erscheint auf dem Bildschirm die eingestellte Zeit. Die Einstellung ist abgeschlossen. Am Ende der eingestellten Zeit beginnt schaltet der Luftbefeuchter sich ein. Wenn Sie jedoch während des Betriebs auf die -Taste drücken, können Sie ihn von 1 bis 12 Stunden durchgehend laufen lassen. Ihr Gerät läuft entsprechend der eingestellten Zeit. Dieser Vorgang kann auch über die Fernbedienung durchgeführt werden. Drücken Sie auf die -Taste und danach auf die Pfeiltasten, um die gewünschte Zeit einzustellen.

Feuchtigkeitseinstellung

Drücken Sie die Taste neben dem -Symbol, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit einzustellen. Über die Fernbedienung kann mit den + oder - Tasten die gewünschte Stufe eingestellt werden. Dieser Modus besteht aus 3 Stufen. Wenn er nicht eingestellt wird, läuft das System in der 2. Stufe. Bei jedem Drücken auf diese Taste fügen Sie eine Stufe hinzu (P2,P3,P1,P2...), um die gewünschte Stufe auszuwählen. Mit dem Nebelaustrittsdeckel können Sie den Nebel in die gewünschte Richtung umleiten. Wenn sich das Wasser verringert, blinkt ein Licht auf dem Bildschirm und ein Warnton ertönt. In diesem Fall müssen Sie Wasser hinzufügen, ansonsten stoppt das Gerät den Betrieb.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie auf die -Taste, stellen Sie den Netzschalter auf "0" und ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.



HINWEIS!

Während das Gerät läuft, drücken Sie auf die -Taste, das Gerät schaltet in den Schlafmodus und die Lichter erlöschen. In diesem Modus ist die Luftfeuchtigkeitstaste () nicht funktionsfähig, aber die Timer-Taste () ist aktiv.



HINWEIS!

Während des Betriebes können Sie einen intermittierenden Klick-Ton hören. Dies ist normal und wird durch die Wasserversorgungseinrichtung verursacht.

Pflege und Reinigung

Methode zur Sauberhaltung

Das Basisteil, den Wassertank und den Nebelaustritt jede Woche reinigen. Wenn Sie den Luftbefeuchter mehr als zwei Tage lang nicht verwenden, entleeren Sie den Wassertank und das Basisteil und reinigen Sie diese mit einem Tuch und Schwamm. Lassen Sie zur vollständigen Trocknung den Wassertank offen. Dies wird die Bildung von Algen und Bakterien verhindern.

Reinigung

Ziehen Sie den Stecker des Luftbefeuchters vom Netz und bringen Sie den Netzschalter auf Position "aus".

Das Basisteil, das Stromkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Verwenden Sie kein Metall oder harte Gegenstände, um den Nebelaustritt zu reinigen. Die verschmutzte Oberfläche mit einer weichen Bürste oder einem weichen Tuch sanft reinigen bis der Rückstand entfernt ist. Mit klarem Wasser abspülen. Keine Reinigungsmittel verwenden.

Den Wassertank, Tankdeckel oder den Innenbereich können Sie unter warmem Wasser reinigen, indem Sie den Wassertank mit Wasser füllen, danach den Deckel fest schließen und den Tank schütteln.

Reinigen Sie die Basiseinheit des Gerätes mit einer weichen Bürste oder wischen Sie es mit einem Tuch aus. Mit viel Wasser abspülen.

**HINWEIS!**

Stellen Sie sicher, dass der Wassertank und der Deckel sauber sind.

**HINWEIS!**

Eine regelmäßige Reinigung kann die Kalkbildung verhindern.

Punkte, die beachtet werden sollen

Wenn die Feuchtigkeit in einem Raum zu hoch ist, kann dies auf den Oberflächen zu Feuchtigkeitsansammlung und Schimmelbildung führen. Diese Feuchtigkeitsansammlung kann Möbeln, Wänden und insbesondere Tapeten schaden. Deshalb reduzieren Sie die Feuchtigkeitseinstellung, um Schäden zu verhindern. Besonders, um in kleinen Zimmern überschüssige Feuchtigkeit zu verhindern, sollte die Tür offen gelassen werden.

Allgemeine Probleme und Lösungsmethoden

Wenn der Luftbefeuchter nicht reibungslos läuft, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie unsere Hotline anrufen.

Problem	Ursache	Lösungsmethoden
1. Die LED-Anzeige funktioniert nicht und es kommt kein Luftstrom oder Feuchtigkeit aus dem Gerät.	Es ist nicht an die Stromquelle angeschlossen	Schließen Sie den Luftbefeuchter an die Stromquelle an
	Der Luftbefeuchter wurde nicht eingeschaltet	Einheit einschalten
2. LED-Anzeige leuchtet, aus der Einheit kommt Luft aber kein Nebel	Im Wassertank ist kein Wasser vorhanden	Füllen Sie den Wassertank mit Wasser
3. Der Nebel riecht unangenehm	Der Luftbefeuchter ist neu	Öffnen Sie den Wassertank, lassen Sie ihn 12 Stunden lang auslüften
	Das Wasser ist schmutzig oder stand längere Zeit im Wassertank	Reinigen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser
4. LED-Anzeige leuchtet, aus der Einheit kommt keine Luft oder Nebel	Es befindet sich überschüssiges Wasser im Basiskanal	Entleeren Sie den Kanal und schließen Sie den Tankdeckel
5. Es kommt sehr wenig Nebel aus dem Nebelaustrittsdeckel	Das Wasser ist schmutzig oder stand für eine längere Zeit im Wassertank	Reinigen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser
	Ultraschallwandler ist verschmutzt	Den Wandler reinigen
6. Gerät macht ungewöhnliche Geräusche	Im Wassertank ist wenig Wasser vorhanden	Füllen Sie den Wassertank mit Wasser. Auf eine ebene Fläche platzieren

Wenn Ihr Luftbefeuchter trotz der oben genannten Methoden immer noch nicht funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Fakir Kundenservice.

Wiederverwertung



Entsorgen Sie das Gerät entsprechend der in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften.

Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden.

Die Verpackung des Gerätes besteht aus recyclingfähigen Materialien.

Geben sie diese sortenrein in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter, damit sie der Wiederverwertung zugeführt werden können.

Wenden Sie sich für Ratschläge zum Recycling an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Ausgediente elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkumulatoren (Akkus) enthalten schädliche Stoffe, die aber vorher für Funktion und Sicherheit der Geräte notwendig gewesen sind.

Geben Sie das ausgediente Gerät, Batterien und Akkus auf keinen Fall in den Restmüll!

Im Restmüll oder bei falschem Umgang sind diese Stoffe für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich.

Ausgediente elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkumulatoren (Akkus) enthalten oft noch wertvolle Materialien.

Batterien und Akkus müssen gesondert entsorgt werden!

Nutzen Sie die in Ihrem Wohnort eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten sowie zur Rückgabe und Verwertung von Batterien und Akkus.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2012/19/EU - WEEE-Richtlinie

Lieferung

Um zu verhindern, dass das Gerät in der Originalverpackung beschädigt wird, sollte es in einem gut gepolsterten Paket transportiert werden.

Information About Operating Instructions	14
Liability.....	14
Warnings On the Operating Instructions	14
CE Declaration of Conformity	14
Intended Use	14
Unauthorized Use.....	15
Safety is Important.....	15
Safety Warnings	16
Unpacking.....	18
Technical Specifications	18
Parts of the Appliance	18
Use of The Appliance	19
Timer	19
Humidity Adjustment.....	20
Cleaning and Maintenance.....	20
Cleaning	20
Points for attention.....	21
General Issues and Troubleshooting.....	22
Recycling.....	23
Dispatch.....	23

Dear Customer,

We hope you'll enjoy your product and we thank you for choosing Fakir Hausgeräte, who has its signature on innovative technologies.

We hope you to get the best out of Fakir Airwell Air Humidifier, produced with high quality and technology. Therefore, before using the product, we kindly ask you to read this User Guide carefully and keep it for future reference.

Information About Operating Instructions

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance.

Safety is important For your own safety and the safety of others,

Please read the user manual before you operate the product.

Keep this manual in a safe place for future use.

Liability

In case of any damage that may occur as a result of use not in compliance with the instructions in this manual and the using in a place outside of its own area of use, and repairing elsewhere other than the authorized services of Fakir will accept no liability.

Warnings On the Operating Instructions



WARNING!

Indicates notices which, if ignored, can result in risk of injury or death.



CAUTION!

Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.



NOTE!

Emphasizes tips and other useful information in the operating manual.

CE Declaration of Conformity

This appliance fulfills the requirements of the Appliance and Product Safety Law (GPSG) and the EU Directives. 2014/30/EU "Electromagnetic Compatibility" and 2014/35/EU "Low-Voltage Directive". The appliance bears the CE mark on the rating plate.

Intended Use

Product model is designed for household use. In case of any failure arising from otherwise use, our authorized services will provide out of warranty service.

Unauthorized Use

In cases of unauthorized use specified below, the appliance may be damaged or cause injuries;

- This device is not suitable for people who are not mentally stable or who do not have enough information to use such devices. Please do not let these people use the appliance.
- This device is not a toy. So please never let children play with the appliance and be more careful when there are children.
- Keep small items of packaging and plastic bags away from children. Otherwise they may harm themselves by swallowing them, especially packaging bags may cause danger of suffocation.



WARNING!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children should not play with this appliance

Cleaning and maintenance shall not be carried out by children without supervision.

Keep the packing materials away from the children. Choking risk!

Children younger than 3 years shall be kept away from the appliance if they are not supervised constantly.

This appliance may be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or with limited experience and/or knowledge, only under the supervision of a person responsible for their safety, or in accordance with the instructions of that person.

Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance shall not be used for play.

Children older than 3 years and younger than 8 years may switch the appliance on and off only if they are under supervision or are informed of the safe use of the appliance and if they understand the hazards that may be caused by the appliance. In this respect, it is a prerequisite for the appliance to be in normal usage position or that it is installed properly.

Children older than 3 years and younger than 8 years shall not plug the appliance to the electrical outlet, adjust the appliance, and do not perform any cleaning or maintenance operations.

The appliance shall not be used without supervision.

Safety is Important



WARNING!

Read these operating instructions carefully before using the appliance for your safety and others. Keep this manual in a safe place for future use. If you pass the appliance to third parties, make sure the manual is included.



WARNING!

Repairs must be performed only by Fakir authorized services. Improper repair procedures may pose a danger to the user. Fakir will not be responsible of any problem caused by repair or maintenance made by other than authorized services.

Safety Warnings

- Please read the user manual before you use the appliance.
- Do not let children use or play with the appliance.
- Keep away from children and ensure the appliance is out of their reach.
- If the appliance will be used near children, strict observance is required.
- Make sure the appliance is unplugged before mounting, dismounting, cleaning or filling it.
- Ensure that your mains voltage match the appliance voltage by checking the type label.
- Prevent the main body cable or the plug to overheat.
- Do not use the appliance in close proximity of water filled tub, sink etc. Do not submerge the appliance in water, ensure that the electrical circuits, controls or the cable to come in contact with water.
- Do not try to disassemble the appliance or dismantle the controls. If these instructions are ignored, no liability is assumed for damages.
- If the cable, plug or another part of the appliance is damaged, do not use it. If the cable, plug or another part of the appliance is damaged, in order to avoid any damage, it must be replaced at a Fakir Authorized Service
- Do not open the main body of the appliance without consulting to Fakir Authorized Service.
- Any required repairs regarding the humidifier shall be completed by a Service Technician.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord. Unplug the appliance always by holding its plug.
- Do not twist the power cable or store it with its cable twisted.
- Ensure that the appliance power cable do not dangle from table corners, or contact with any hot surface.
- Do not use any strong, abrasive cleaning agents to clean your appliance.
- You can use a mildly damp cloth to clean the outer surface of your appliance.
- Do not use detergent to clean the parts that include water. If the detergent contacts with water, it may hinder steam output.
- If an unusual noise or a smell is emitted, turn off and unplug the appliance as soon as possible.
- During operation, do not touch the water in the channel or other parts. Electric shocks might happen.
- If the tank is empty, do not operate the appliance. Before operating the appliance, ensure the tank contains water.
- As the humidifier is operated, the water tank shall be placed on the lower body.

- Use only fresh water to fill the water tank (if the water is hard, use distilled or softened water).
- Ensure that the lower and upper lids on the water tank are closed tightly.
- Operate your appliance on a level and flat surface.
- Do not plug in and operate your appliance before completely assembling all of its parts.
- Do not let the air outlet parts of the appliance to be covered.
- When the appliance is operated, do not change the appliance's place, do not move, shake, tilt, drain the appliance or fill from the bottom section.
- When the appliance is operated, you can remove the top lid and fill with water.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use the appliance in close proximity to hot gas or electric heaters.
- Ensure that the door is ajar when the appliance is operated.
- Ensure that the lower filling lid of the water tank is closed tightly.
- When the appliance is operated, insert the steam outlet cap and steam tank to their places. Ensure that the steam is not directed to children, walls or furniture by changing the steam output cap's direction.
- Do not leave the humidified unattended in "OPEN" status.
- When operating the appliance, do not cover it, otherwise the appliance may get damaged.
- Do not put aromatherapy oils or another substance on the steam outlet cap, in its base or the water tank.
- Do not cover the openings of the appliance or put anything through them. Do not let any substance to go in the ventilation section, otherwise the appliance may get damaged.
- Do not try to hold and open any part of the humidifier.
- Keep the humidifier clean.
- Do not use the appliance for other than intended use.
- Do not leave non-ventilated rooms unattended when the appliance is operated, otherwise there may be condensation on walls or furniture.
- Turn off and unplug the appliance after each operation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufactures, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Children shall not play with the appliance.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of hot water vapour.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

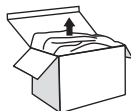
Unpacking

Unpack the appliance and before starting to use it check for damages and malfunctions. If there is any malfunction or damage to the equipment, do not use the appliance and get in contact with Fakir Authorized Service.



WARNING!

Never use a defective appliance.



NOTE!

Keep the packaging for storage and future transports.

Technical Specifications

Power: 30 W

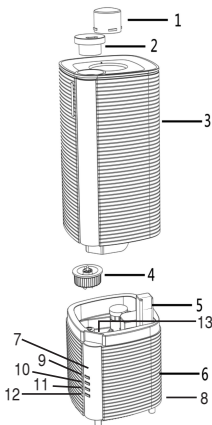
Voltage: 220-240V, 50 Hz

Protection Class : II

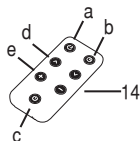
Lifetime: 7 Years

Parts of the Appliance

1. Water tank upper cap
2. Steam outlet cap
3. Water compartment
4. Water tank lower cap
5. Steam outlet
6. Base unit
7. LED display
8. Power switch
9. On / off button
10. Timer button
11. Steam setting button
12. Sleep mode button
13. Ultrasonic transducer



14. Controller
 - a) Sleep mode button
 - b) Timer button
 - c) On / off button
 - d) Timer increase / decrease button
 - e) Steam increase / decrease button



Use of The Appliance

- Ensure that the humidifier is OFF and ensure that is not plugged.
- Place the humidifier 60 cm high and 10 cm away from the wall, on a flat surface.
Placing the humidifier on sensitive furniture is not recommended.
- Instructions for filling the water tank
 - Open the top cap.
 - Fill the water tank with water.
 - Close the cap.



CAUTION!

Use boiled and cooled down, or distilled water. Do not fill with hot water, otherwise it might lead to leakages.



NOTE!

Fill the water tank only with water. Do not add any odorous oil-like additives to the tank.

- Plug the power cord to an appropriate electrical outlet, switch the power button to 1 (behind the humidifier). Then the indicator lights will be on. After the indicator lights are on, press the  button and the light on the base will illuminate. On the LED display the ambient humidity will be shown and the appliance will start operating.

Timer

After the indicator lights are on, press the  button on the appliance, the device may be timed to operate 1 to 12 hours. When this button is pressed, it will add an hour (1,2,3,4,.....12,0,1,2,3,4...). Adjust the desired time. After adjusting, the timer will be shown on the display, the adjustment is completed. It will start operating after the timer expires. However, if you press the  button as the appliance is operated, you can adjust the device to operate constantly between 1 to 12 hours. During the adjusted time the appliance is operated. This operation is possible through the controls. Press the  button on the controls and then adjust the time as desired by using the up and down buttons.

Humidity Adjustment

By pressing the button next to  icon to adjust the level of humidity. It can be adjusted by + or - buttons via the controls. This mode has 3 levels, if left unchanged, it will operate at level 2. Every time this button is pressed, a level is added (P2, P3, P1, P2...), you can select the desired level. By using the steam outlet cap, the steam output may be directed as desired.

If the water level is low, the light will flash on the display accompanied with a warning sound. In this case water shall be added, otherwise the device will stop operating.

To turn the appliance off, press the  button and switch the power button to "0", then unplug the appliance.



NOTE!

When the appliance is operated, press  button and the lights will turn off in sleep mode. In this mode the humidity adjustment button () cannot be used but the timer button () may be used.



NOTE!

You may hear occasional clicking sounds during operation. This is normal and due to water topping.

Cleaning and Maintenance

Keeping the Appliance Clean

Always use fresh water.

Clean the base, water tank and steam output of the appliance every week.

If you are not going to use the appliance for at least two days, drain the water tank and the base, clean with a cloth and sponge. Leave the water tank open in order to dry it completely. This will prevent moss generation.

Cleaning

Unplug the device and switch the power button to "off" position.

Do not submerge the base, electric cable, the plug in water or other liquids.

Do not use metal or hard materials to clean the steam outlet. Clean the dirty surface with a brush or a soft cloth until the residue is removed. Clean with fresh water. Do not use detergent.

You can wash the water tank and tank cap under running hot water of clean the interior of the water tank by filling it with water and tightly close the lid and shake.

Clean the device base unit with a soft brush or clean with a damp cloth.

Rinse with fresh water.

**NOTE!**

Ensure that the water tank and the cap are clean.

**NOTE!**

Regular cleaning will reduce calcification.

Points for attention

Extreme humidity levels in the room may lead to condensation on surfaces, may lead to bacteria and mould generation. The condensation may damage walls and especially wall papers. To prevent damage, lower the humidity level. To remove extreme humidity especially in small rooms, keep the door room open.

General Issues and Troubleshooting

In an event that your humidifier do not operate correctly, please check the below before calling our call centre.

Problem	Root Cause	Resolution Methods
1. LED display is not working and no air current or humidity	Not connected to the power supply	Connect the humidifier to a power supply
	Not turned on	Turn on the unit
2. LED display is illuminated, air flow is coming from the unit but no steam	No water in the water tank	Fill the water tank with water
3. Odorous steam	The humidifier is brand new	Open the water tank, place it under shade for 12 hours.
	Water is dirty or waited in the water tank for a long time	Clean the water tank, fill with fresh water.
4. LED display is illuminated, air flow is not coming from the unit or no steam	Excess water in the base channel	Drain the channel and close the water tank cap.
5. Not enough steam output from Steam Output Cap	Water is dirty or waited in the water tank for a long time	Clean the water tank, fill with fresh water.
	Ultrasonic converter is dirty	Clean the transducer.
6. Abnormal noise	Water level low in the water tank	Fill the water tank with water. Place it on a level ground

If your humidifier is not working following the troubleshooting recommendations above, please contact Fakir customer services.

Recycling



Dispose of the appliance in accordance with the applicable environmental regulations for your country. Do not dispose of electrical equipment with the household refuse. The packaging of the appliance is made of recyclable materials. Sort the packaging material and recycle accordingly. For information about recycling, please contact your local authorities or your retail dealer.

Unserviceable electrical and electronic appliances and batteries contain hazardous substances, which were previously necessary for the proper functioning and safety of the appliances.

Never dispose of unserviceable appliances or batteries with the household refuse!

In household refuse, or if handled incorrectly, these substances are hazardous to human health and the environment.

Unserviceable electrical and electronic appliances and batteries often contain valuable materials.

Dispose of batteries separately!

Make use of your local recycling facilities for recycling of electrical and electronic appliances and batteries.

This appliance fulfills the requirements of the 2012/19/EU – WEEE Directive

Dispatch

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

Informacje dotyczące instrukcji obsługi	25
Odpowiedzialność	25
Ostrzeżenia dotyczące instrukcji obsługi	25
Deklaracja zgodności CE	25
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem	25
Niewłaściwe stosowanie	26
Bezpieczeństwo jest ważne	26
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	27
Rozpakowanie	29
Specyfikacje techniczne	29
Elementy urządzenia	29
Użytkowanie urządzenia	30
Licznik	31
Ustawianie poziomu wilgotności	31
Konserwacja i czyszczenie	31
Czyszczenie	31
Ważne uwagi	32
Typowe usterki i rozwiązywanie problemów	33
Recykling	34
Przewóz	34

Dziękujemy za wybór nawilżacza Airwell firmy Fakir. Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane z myślą o wieloletnim użytkowaniu.

Informacje dotyczące instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i właściwego obchodzenia się z urządzeniem. Ze względów bezpieczeństwa przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z zawartymi w niej informacjami. Podręcznik należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i zachować go do późniejszego wykorzystania.

Odpowiedzialność

Firma Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niestosowania się do zaleceń zawartych w tym podręczniku, niestosowania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem czy naprawy urządzenia w miejscach innych niż autoryzowany serwis firmy Fakir.

Ostrzeżenia dotyczące instrukcji obsługi



OSTRZEŻENIE!

Zignorowanie ostrzeżenia wiąże się z ryzykiem urazów lub zgonu.



UWAGA!

Wskazuje ryzyko uszkodzenia urządzenia.



WSKAZÓWKA!

Porady i inne użyteczne informacje zawarte w instrukcji obsługi.

Deklaracja zgodności CE

Urządzenie spełnia wymagania określone w niemieckiej Ustawie o bezpieczeństwie urządzeń i wyrobów (GPSG) oraz Dyrektywach 2014/30/UE „Kompatybilność elektromagnetyczna” i 2014/35/UE „Dyrektywa niskonapięciowa”. Oznaczenie CE znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten model produktu przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. W razie awarii związanej z niewłaściwym wykorzystaniem produktu autoryzowany serwis firmy dokona naprawy z utratą gwarancji.

Niewłaściwe stosowanie

Niewłaściwe stosowanie urządzenia w sposób wymieniony poniżej może prowadzić do jego awarii lub zniszczenia, a także do osobistej szkody:

- Urządzenie nie jest odpowiednie dla osób z ograniczoną umysłową sprawnością lub nieposiadających wiedzy odpowiedniej do użytkowania tego typu urządzeń.
- To urządzenie nie jest zabawką. Należy je trzymać z dala od dzieci i zachować szczególną ostrożność w czasie zabaw dziecka.
- Elementy opakowania i plastikowe torby należy trzymać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko połknięcia lub uduszenia.



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może być stosowane przez dzieci w wieku 8 lat lub wyższym oraz przez osoby o ograniczonej fizycznej, sensorycznej lub umysłowej sprawności lub nieposiadającej odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli dokonuje się to pod nadzorem innych osób lub jeśli dostarczono im odpowiednich instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, pozwalający uniknąć powiązanych zagrożeń.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i prace konserwacyjne mogą być wykonywane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Materiał opakowaniowy należy trzymać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!

Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci wieku poniżej 3 lat, jeśli nie są stale nadzorowane.

Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) z ograniczoną fizyczną, sensoryczną lub umysłową sprawnością ani dla osób nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że korzystanie z urządzenia odbywa się pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub zgodnie z ich instrukcjami.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem i muszą znajdować się pod stałym nadzorem.

Urządzenie nie służy do zabawy.

Dzieci w wieku 3-8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych i po przekazaniu im informacji dotyczących bezpiecznego stosowania urządzenia oraz związanego z tym ryzyka. W związku z tym konieczne będzie prawidłowe ustawienie i instalacja urządzenia. Dzieci w wieku 3-8 lat nie powinny podłączać urządzenia do gniazda zasilania, dokonywać jego ustawień ani wykonywać prac konserwacyjnych i czyszczenia.

Urządzenia nie można używać bez nadzoru osób dorosłych.

Bezpieczeństwo jest ważne



OSTRZEŻENIE!

Ze względów bezpieczeństwa przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i zachować ją do późniejszego wykorzystania. Jeśli urządzenie zostanie przekazane innemu użytkownikowi, należy dołączyć do niego instrukcję.



OSTRZEŻENIE!

Naprawy urządzenia należy dokonywać wyłącznie w autoryzowanym serwisie firmy Fakir (patrz lista autoryzowanych serwisów). Niewłaściwie przeprowadzona naprawa może powodować ryzyko urazów. Firma Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic A.Ş. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek przeprowadzenia prac naprawczych w miejscu innym niż autoryzowany serwis.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed użyciem należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika.
- Dzieci nie powinny korzystać z urządzenia ani się nim bawić.
- Trzymać urządzenie z dala od dzieci.
- Urządzenie można być używane w pobliżu dzieci wyłącznie pod stałym nadzorem osób dorosłych.
- Przed rozpoczęciem montażu, demontażu lub czyszczenia urządzenia, a także przed wypełnieniem zbiornika wodą, należy upewnić się, że urządzenie odłączone jest od zasilania.
- Sprawdzić na tabliczce znamionowej, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu urządzenia.
- Należy unikać przegrzania się głównego kabla i wtyczki.
- Nie używać urządzenia w pobliżu rur wypełnionych wodą, zlewów itp. Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Upewnić się, że obwody elektryczne, pilot zdalnego sterowania lub kabel nie wchodzi w kontakt z wodą.
- Nie rozmontowywać urządzenia ani pilota zdalnego sterowania. Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek zignorowania tych ostrzeżeń.
- Jeśli kabel, wtyczka lub inna część urządzenia nosi oznaki uszkodzenia, nie należy go używać. W razie wykrycia oznak uszkodzenia część należy wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Fakir.
- Nie otwierać obudowy urządzenia bez poprzedniej konsultacji z autoryzowanym serwisem firmy Fakir.
- Wszelkie wymagane prace naprawcze powinny być wykonane przez technika serwisu.
- Nie wolno ciągnąć za kabel w celu odłączenia urządzenia od zasilania. Urządzenie należy odłączyć, chwytając i pociągając za wtyczkę.
- Nie związać kabla i nie przechowywać urządzenia ze zwiniętym kablem.
- Upewnić się, że kabel zasilania nie zwisa z rogów stołu i nie wchodzi w kontakt z rozgrzаныmi powierzchniami.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać silnych, ścierających środków czyszczących.
- Zewnętrzne powierzchnie obudowy urządzenia można wyczyścić miękką, wilgotną szmatką.
- Nie stosować detergentów w trakcie czyszczenia części zawierających wodę. Jeśli detergent dostanie się do wody, może utrudnić wydobywanie się pary.
- Jeśli urządzenie wydziela nietypowy zapach lub emituje nietypowy dźwięk, należy je niezwłocznie wyłączyć i odłączyć od źródła zasilania.
- Podczas pracy urządzenia nie wolno dotykać wody znajdującej się w kanałach lub innych częściach, gdyż może wystąpić ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy obsługiwać urządzenia z pustym zbiornikiem. Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że zbiornik jest wypełniony wodą.
- W trakcie pracy nawilżacza zbiornik wody powinien być umieszczony w dolnej części obudowy.
- Zbiornik należy wypełniać wyłącznie świeżą wodą (jeśli dostarczana woda jest twarda, należy użyć wody destylowanej lub zmiękczonej)

- Upewnić się, że dolna i górna pokrywa zbiornika na wodę jest szczelnie zamknięta.
- Urządzenie należy obsługiwać na równej i płaskiej powierzchni.
- Przed podłączeniem i uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie jego części są prawidłowo zamocowane.
- Nie przykrywać części wylotu powietrza.
- Podczas pracy urządzenia nie zmieniać jego położenia, nie przemieszczać go, nie potrząsać, nie przechylać, nie osuszać ani nie wypełniać wodą od jego spodniej strony.
- Podczas pracy urządzenia można zdjąć górną pokrywę i wypełnić je wodą.
- Nie używać urządzenia w warunkach zewnętrznych.
- Nie używać urządzenia w pobliżu źródeł gorących gazów lub grzejników elektrycznych.
- Upewnić się, że w czasie pracy urządzenia drzwi pomieszczenia są uchylone.
- Upewnić się, że dolna pokrywa zbiornika na wodę jest szczelnie zamknięta.
- Podczas pracy urządzenia umieścić nasadkę wylotu pary oraz zbiornik pary we właściwym miejscu. Zmieniając kierunek nasadki wylotowej upewnić się, że para nie jest kierowana w stronę dzieci, ścian lub mebli.
- Nie pozostawiać nawilzacza pracującego w trybie „OTWARTYM” bez nadzoru.
- Podczas pracy urządzenia nie należy przykrywać. Może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie wlewać olejków eterycznych lub innych substancji do nasadki wylotu pary, jego podstawy lub do zbiornika wody.
- Nie przykrywać otworów znajdujących się w urządzeniu ani nie wtykać w nie przedmiotów. Nie dopuścić, by do układu wentylacji dostały się jakieś substancje – może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie podtrzymywać i nie otwierać żadnych części nawilzacza.
- Utrzymywać nawilżacz w czystości.
- Nawilżacz należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nawilzacza nie można pozostawiać bez nadzoru w mało przewiewnych miejscach, inaczej na ścianach lub meblach może zacząć skraplać się para wodna.
- Po każdym użyciu nawilżacz należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.
- Urządzenie może być stosowane przez dzieci w wieku 8 lat lub wyższym oraz przez osoby o ograniczonej fizycznej, sensorycznej lub umysłowej sprawności lub nieposiadającej odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli dokonuje się to pod nadzorem innych osób lub jeśli dostarczono im odpowiednich instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, pozwalający uniknąć powiązanych zagrożeń
- Uszkodzony kabel należy wymienić u producenta, w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u podobnie wykwalifikowanej osoby – pozwoli to uniknąć zagrożeń.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Podczas używania urządzenia należy zachować szczególną ostrożność z powodu wydobywającej się gorącej pary wodnej.
- Podczas czyszczenia i napełniania zbiornika wody urządzenie należy odłączyć od gniazda zasilania.
- Dzieci nie powinny czyścić urządzenia i wykonywać prac konserwacyjnych bez nadzoru osób dorosłych.

Rozpakowanie

Wyjąć urządzenie z opakowania. Przed uruchomieniem sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń i usterek. W razie wykrycia jakichkolwiek oznak uszkodzeń lub usterek nie używać urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem firmy Fakir.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie używać wadliwych urządzeń.



WSKAZÓWKA!

Opakowanie należy zachować do przechowywania urządzenia i przyszłego transportu.

Specyfikacje techniczne

Moc: 30 W

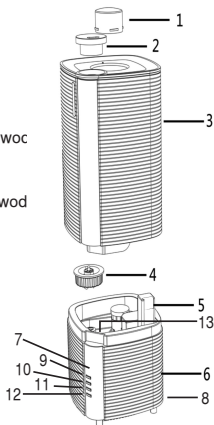
Napięcie: 220-240V, 50 Hz

Hz Klasa ochrony: II

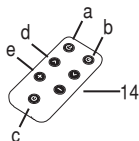
Czas eksploatacji: 7 Ył

Elementy urządzenia

1. Górna nasadka zbiornika wod
2. Nasadka wylotu pary
3. Przegroda wody
4. Dolna nasadka zbiornika wod
5. Wylot pary
6. Podstawa
7. Wyświetlacz LED
8. Przycisk zasilania
9. Przycisk ON / OFF
10. Przycisk licznika
11. Przycisk ustawień pary
12. Przycisk trybu wstrzymania
13. Przetwornik emitujący fale ultradźwiękowe



14. Pilot zdalnego sterowania
- a) Przycisk trybu wstrzymania
- b) Przycisk trybu wstrzymania
- c) Przycisk ON / OFF
- d) Przycisk zwiększania / zmniejszania ilości godzin
- e) Zwiększanie / zmniejszanie ilości pary



Użytkowanie urządzenia

- Upewnić się, że nawilżacz jest WYŁ. i odłączony od zasilania.
- Umieścić nawilżacz na wys. 60 cm i w odl. 10 cm od ściany, na płaskiej powierzchni. Nie zaleca się ustawiania urządzenia na meblach w dogodnych miejscach.
- Instrukcje dotyczące napełniania zbiornika wody.
 - Otworzyć górną nasadkę.
 - Napełnić łńic zbiornik wodą.
 - Zamknąć nasadkę.



UWAGA!

Używać przegotowanej i schłodzonej lub destylowanej wody. Nie wypełniać gorącą wodą, w przeciwnym razie może dojść do przecieków.



WSKAZÓWKA!

Zbiornik napełniać wyłącznie wodą. Nie dodawać żadnych zapachowych, olejopodobnych substancji.

- Podłączyć kabel zasilania do odpowiedniego gniazdka elektrycznego, a następnie ustawić przycisk zasilania w pozycji 1 (z tyłu nawilżacza). Wskaźnik świetlny zacznie się świecić. Nacisnąć przycisk . Zaświecą się światła podstawy. Na ekranie wyświetlacza LED pokaże się wskaźnik wilgotności otoczenia, a urządzenie będzie gotowe do pracy.

Licznik

Po włączeniu się wskaźnika świetlnego nacisnąć przycisk  na urządzeniu. Długość pracy urządzenia można zaprogramować na 1-12 godzin. Po naciśnięciu tego przycisku do licznika dodana zostanie jedna godzina (1, 2, 3, 4,... 12, 0, 1, 2, 3, 4). W ten sposób można ustawić pożądaną liczbę godzin pracy urządzenia. Po wybraniu liczby godzin na ekranie wyświetli się licznik i zakończy się proces programowania. Urządzenie uruchomi się po wygaśnięciu licznika. Naciśnięcie przycisku  w czasie pracy urządzenia umożliwi ustawienie czasu jego pracy na 1-12 godzin. Urządzenie będzie działać w zaprogramowanych ramach czasowych. Ustawienia dokonać można za pomocą pilota zdalnego sterowania. Nacisnąć przycisk znajdujący  się na pilocie, a następnie ustawić pożądaną liczbę godzin za pomocą przycisków UP i DOWN.

Ustawianie poziomu wilgotności

Nacisnąć przycisk znajdujący się obok ikonki , aby ustawić poziom wilgotności. Można go ustawić za pomocą przycisków + lub – znajdujących się na pilocie zdalnego sterowania. Ten tryb działa na 3 poziomach, niezmienny funkcjonuje zawsze na poziomie 2. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie poziomu (P2, P3, P1, P2...). W ten sposób można wybrać pożądany poziom. Za pomocą nasadki wylotu pary można kierować jej strumieniem w wybranym kierunku.

Przy niskim poziomie wody na wyświetlaczu pojawi się sygnał świetlny i wyemitowany zostanie dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Należy dolać wody, w przeciwnym wypadku praca urządzenia zostanie wstrzymana. Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk , ustawić przycisk zasilania w pozycji 0, a następnie odłączyć urządzenie od zasilania.



WSKAZÓWKA!

Podczas pracy urządzenia naciśnięcie przycisku  spowoduje zgaśnięcie świateł i urządzenie przejdzie w tryb wstrzymania. W tym trybie przycisk  ustawiania poziomu wilgotności zostanie zablokowany , ale przycisk  licznika działać będzie prawidłowo.



WSKAZÓWKA!

Podczas obsługi urządzenia mogą być słyszalne okazjonalne kliknięcia. Spowodowane jest to normalnym procesem uzupełniania wody.

Czyszczenie i konserwacja

Utrzymywanie urządzenia w czystości

Używać zawsze świeżej wody.

Czyścić podstawę, zbiornik wody i wylot pary co tydzień.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez co najmniej dwa dni, osuszyć zbiornik wody i podstawę i wyczyścić je za pomocą szmatki i gąbki. Zbiornik wody pozostawić otwarty aż do całkowitego wysuszenia – zapobiegnie to tworzeniu się mchu.

Czyszczenie

Odłączyć urządzenie od zasilania i ustawić przycisk zasilania w pozycji OFF.

Nie zanurzać podstawy, kabla elektrycznego ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.

Nie używać metalowych lub twardych materiałów do czyszczenia wylotu pary. Brudne powierzchnie należy czyścić za pomocą szczoteczki lub miękkiej szmatki aż do usunięcia warstwy brudu. Czyścić świeżą wodą. Nie używać detergentów.

Zbiornik wody i nasadkę zbiornika można czyścić pod bieżącym strumieniem gorącej wody. Wnętrze zbiornika wypełnić wodą, zamknąć szczelnie nasadkę i potrząsnąć.

Podstawę urządzenia należy czyścić miękką szczoteczką lub wilgotną szmatką.

Przepłukać świeżą wodą.

**WSKAZÓWKA!**

Upewnić się, że zbiornik wody i nasadka są czyste.

**WSKAZÓWKA!**

Regularne czyszczenie ograniczy process wapnienia.

Ważne uwagi

Wysoki poziom wilgotności w pomieszczeniu może prowadzić do skraplania się pary wodnej na jego powierzchniach, a tym samym do rozrostu grzybów i bakterii. Kondensacja może uszkodzić strukturę ścian, zwłaszcza tych papierowych. Należy wtedy zmniejszyć poziom wilgotności, aby uniknąć zniszczeń. Aby ograniczyć tworzenie się nadmiernej wilgotności w małych pomieszczeniach, należy zawsze trzymać drzwi otwarte.

Typowe usterki i rozwiązywanie problemów

Jeśli nawilżacz nie działa prawidłowo, prosimy o zapoznanie się z poniższymi zaleceniami przed skontaktowaniem się z naszym centrum obsługi klienta.

Problem	Główna przyczyna	Rozwiązanie
1. Wyświetlacz LED nie działa prawidłowo i nie pojawia się strumień powietrza ani para	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania	Podłączyć nawilżacz do zasilania
	Urządzenie jest wyłączone	Włączyć urządzenie
2. Wyświetlacz LED świeci się, pojawia się strumień powietrza, ale nie wydobywa się para	Brak wody w zbiorniku	Napełnić zbiornik wodą
3. Zapach wydobywający się wraz z parą	Nawilżacz jest zupełnie nowy	Otworzyć zbiornik wody i umieścić go w cieniu na 12 godzin
	Budna woda lub zbyt długi czas zalegania wody w zbiorniku	Wyczyścić zbiornik, wypełnić świeżą wodą
4. Wyświetlacz LED świeci się, nie pojawia się strumień powietrza lub brak pary	Za wysoki poziom wody w kanale podstawy	Opróżnić kanał i zamknąć nasadkę zbiornika wody
5. Zbyt mała ilość pary wydobywającej się z nasadki wylotu pary	Budna woda lub zbyt długi czas zalegania wody w zbiorniku	Wyczyścić zbiornik, wypełnić świeżą wodą
	Budny przetwornik emitujący fale ultradźwiękowe	Wyczyścić przetwornik
6. Nietypowy hałas	Niski poziom wody w zbiorniku	Napełnić zbiornik wodą, umieścić go na równej powierzchni

Jeśli nawilżacz nie działa prawidłowo po zastosowaniu powyższych zaleceń, prosimy o kontakt z działem klienta firmy Fakir.

Recykling

Urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami ochrony środowiska obowiązującymi w danym kraju.

Zużytego sprzętu elektrycznego nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarstw domowych.



Urządzenie należy pozostawić w pojemniku przeznaczonym dla zużytego sprzętu elektrycznego.

To oznaczenie wskazuje, że produktu nie można utylizować razem z odpadami gospodarstw domowych na terenie całej UE. Aby zapobiec skażeniu środowiska i zagrożeniom dla zdrowia człowieka wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, urządzenie należy utylizować odpowiedzialnie i zgodnie z zasadami zrównoważonego, powtórnego użycia zasobów materiałowych. Zwrotu zużytego urządzenia można dokonać za pośrednictwem kanałów zwrotu i zbiórki lub u sprzedawcy detalicznego. Zapewni to jego właściwą utylizację.

Opakowanie urządzenia zbudowane jest z materiału nadającego się do recyklingu. Należy je wyrzucić do odpowiedniego kosza do segregacji odpadów.

Urządzenie spełnia wymagania norm dyrektywy 2002/19/WE WEEE.

Przewóz

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy je przewozić w dobrze wyścielonym, oryginalnym lub podobnym opakowaniu.

Kullanma Talimatları Hakkında Bilgi.....	36
Sorumluluk.....	36
Kullanma Talimatları Hakkında Uyarılar	36
CE Uygunluk Deklerasyonu.....	36
Kullanım Alanı	36
Yetkisiz Kullanım	37
Güvenlik Önemlidir	38
Kutuyu Açma	40
Teknik Özellikler	40
Cihaz Parçaları	40
Cihazın Kullanımı	41
Zaman Ayarı	41
Nem Ayarı.....	42
Bakım ve Temizleme.....	42
Temizleme	42
Dikkat edilmesi gereken noktalar.....	43
Genel Sorunlar ve Çözüm Yöntemleri.....	44
Geri Dönüşüm	45
Sevk.....	45

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzü iyi günlerde kullanmanızı diler, inovatif teknolojilere imza atan Fakir Hausgeräte'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş Fakir Airwell Hava Nemlendirici'den en iyi verimi almanızı arzu ediyoruz. Bu yüzden ürünü kullanmadan önce bu Kullanım Kılavuzu'nu dikkatlice okumanızı ve ileride gerekli olabileceğinden saklamanızı rica ederiz.

Kullanma Talimatları Hakkında Bilgi

Bu kullanma talimatları cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için düzenlenmiştir.

Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü

çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz.

Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek bir hasar oluşması, kendi alanı dışında bir yerde kullanılması ve Fakir yetkili servislerinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

Kullanma Talimatları Hakkında Uyarılar



UYARI!

Bu işaret yaralanma ya da ölümlerle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.



DİKKAT!

Bu işaret ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.



NOT!

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

CE Uygunluk Deklerasyonu

Bu cihaz Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk ve 2014/35/EU Gerilim Direktifleri'ne tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. Aksi kullanım ile üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

Aşağıda belirtilen yetkisiz kullanım durumlarında, cihaz zarar görebilir ya da yaranlamaya yol açabilir;

- Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgisi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeminiz.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların bu cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz.
- Paketin içinden çıkan, poşet ve karton gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Aksi takdirde çocuklar bu maddeleri yutmak suretiyle kendilerine zarar verebilirler, özellikle ambalaj poşetleri ile oynamaları boğulma-yutma riski oluşturabilir.



UYARI!

Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar bu cihazla oyun oynamamalıdır.

Cihaz temizliği ve bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Ambalaj folyolarını, çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi!

3 yaşından küçük çocuklar, şayet sürekli gözetim altında değillerse, cihazdan uzak tutulmalıdırlar.

Bu cihaz, (çocuklar dahil) sınırlı fiziksel, algısal veya zihinsel yetilere veya tecrübeye ve/veya bilgiye sahip kişilerce, sadece onların güvenliğinden sorumlu bir kişinin denetiminde veya cihazın nasıl kullanılacağı hususunda bu kişinin talimatları doğrultusunda kullanılabilir.

Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak amacıyla gözetim altında tutulmalıdırlar.

Cihazlar, oyun amacıyla kullanılmamalıdırlar.

3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, cihazı sadece gözetim altındalarsa veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmişlerse ve cihaz sebebiyle oluşabilecek tehlikeleri anlamışlarsa, cihazı açıp kapatabilirler. Bu hususta cihazın normal kullanım konumunda bulunuyor olması veya kurulmuş olması ön koşul teşkil eder.

3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, cihaz fişini elektrik prizine takmamalı, cihazı ayarlamamalı, cihazın temizlik ve bakımı ile ilgili bir işlem uygulamamalıdır.

Cihaz denetimsiz şekilde kullanılmamalıdır.

Güvenlik Önemlidir



UYARI!

Kendi güvenliğinizin ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız. Eğer cihazı birine veriyorsanız, kullanma kılavuzunda veriniz.



UYARI!

Cihazın tamiri ancak yetkili Fakir servislerince yapılmalıdır (yetkili servis listesine bakınız). Yanlış tamir işlemleri kullanıcı için tehlike oluşturabilir. Yetkili servis dışından yapılmış tamir ve bakımlar sonrasında oluşacak her türlü hasar ve sorundan Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumlu değildir.

Güvenlik Uyarıları

- Cihazı kullanmadan önce, kullanma kılavuzunu okuyunuz.
- Çocukların cihazı kullanmalarına veya oynamalarına müsaade etmeyiniz.
- Küçük çocukların cihaza ulaşmalarına engel olunuz ve ulaşabilecekleri yerlere koymayınız.
- Cihazın yakınlarda çocuklar bulunan bir yerde kullanılması durumunda, yakın gözetim gereklidir.
- Cihazı monte etmeden, sökmeden, temizlemeden veya su ile doldurmadan önce mutlaka fişini prizden çekiniz.
- Cihazı çalıştırmadan önce şebeke voltajının cihazınızın tip etiketinde gösterilenle aynı olduğunu kontrol ediniz.
- Cihazın ana gövdesinin kablosunun veya fişinin ıslanmasını engelleyiniz.
- Cihazınızı kesinlikle içi suyla dolu olan küvet, lavoba, v.b. yakınında kullanmayınız. Cihazı kesinlikle suya sokmayınız, suyun elektrik devrelerine , kumandaya ya da kablosuna değmesine izin vermeyiniz.
- Herhangi bir parçasını açmaya veya kumandayı sökmeye çalışmayınız. Bu talimatlar göz ardı edildiyse, arıza için sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazınızı eğer kablosu, fişi veya herhangi bir parçası arızalı ise kesinlikle kullanmayınız. Cihazınızın kablosu, fişi veya parçaları hasarlı ise, herhangi bir zararın önlenmesi için yetkili bir Fakir servisi tarafından yerine yenisi ile değiştirilmelidir.
- Ürünün ana gövdesini Fakir Yetkili Servisi'ne danışmadan açmayınız
- Nemlendirici ile ilgili gereken tüm onarımlar yetkili bir Servis Elemanı tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Cihazın fişini prizden çekerken kesinlikle kablosundan tutarak çekmeye çalışmayınız. Cihazın fişini prizden çekmek için her zaman cihazın fişinden tutarak çekiniz.
- Cihazın güç kablosunu kıvrımayınız, kıvrarak muhafaza etmeyiniz.
- Cihaz güç kablosunun masa köşesinden veya herhangi sıcak bir yüzeye temas edebilecek yerlerden sarkmasına engel olunuz.
- Cihazınızı temizlemek için kesinlikle sert, aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- Cihazın dış yüzeyini hafif nemli bir bez ile temizleyebilirsiniz.
- Su içeren parçalarını temizlemek için deterjan kullanmayınız. Deterjan su ile temas ederse buhar çıkışını engelleyebilir.
- Normal olmayan ses veya koku oluşması durumunda, en kısa sürede ürünü kapatıp fişini prizden çekiniz.
- Çalıştırma esnasında oluktaki ya da başka parçalardaki suya dokunmayınız. Elektrik çarpması yaşanabilir.
- Su tankında su bulunmaması halinde, cihazı kesinlikle çalıştırmayınız. Cihazı çalıştırmadan önce tankın içinde su olduğundan emin olunuz.
- Nemlendirici çalışırken su tankı alt gövde üzerine yerleştirilmiş olmalıdır.

- Su tankını doldurmak için sadece temiz su kullanınız.(Suyun sert olduğu ortamlarda, damıtılmış ya da yumuşatılmış su kullanmanız önerilir.)
- Su tankının altındaki ve üstündeki kapağın, düzgünce kapanmış olduğundan emin olunuz.
- Cihazınızı düzgün ve sert bir zeminde çalıştırınız.
- Cihazın fişini kesinlikle parçaları tam olarak monte edilmeden prize takıp çalıştırmayınız.
- Cihazın hava çıkış kısımlarının tıkanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.
- Cihaz çalışırken, kesinlikle cihazın yerini değiştirmeyiniz, cihazı hareket ettirmeyiniz, sarsmayınız, eğmeyiniz ve suyunu boşaltmaya ya da alttan doldurmaya kalkmayınız.
- Cihaz çalışırken üst kapağı çıkartıp su doldurabilirsiniz.
- Cihazı açık havada kullanmayınız.
- Cihazı sıcak gaz ya da elektrikli ısıtıcıların yakınında kullanmayınız.
- Cihaz çalışırken odanın kapısını mutlaka aralık bırakınız.
- Su haznesinin altındaki doldurma kapağının sıkıca kapatılmış olduğundan emin olunuz.
- Cihaz çalışırken her zaman buhar çıkış kapağı ve buhar haznesini yerlerine yerleştiriniz. Buhar çıkış kapağı yönünü değiştirerek çocuklara, duvarlara ve eşyalara gelmesini önleyiniz
- Nemlendiriciyi "AÇIK" konumda gözetimsiz bırakmayınız.
- Cihaza hasar verebileceği için nemlendirici çalışır durumdayken asla üstünü örtmeyiniz.
- Buhar çıkış kapağı, taban veya su haznesine aromaterapi yağı veya herhangi bir madde koymayınız.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayınız veya açıklıklara herhangi bir şey sokmayınız. Cihaza zarar verebileceği için havalandırma bölümüne herhangi bir nesnenin girmesine izin vermeyiniz
- Nemlendiricinin herhangi bir kısmını açmaya çalışmayınız.
- Nemlendiriciyi temiz tutunuz.
- Cihazı amacı dışında bir şey için kullanmayınız.
- Hava yoğunlaşacağı ve duvarlar ya da mobilyalar üzerinde yoğunlaşmaya neden olacağı için cihaz çalışırken kapalı odalarda gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Her kullanımdan sonra cihazınızı kapatıp, fişini prizden çekiniz.
- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar tarafından ve fiziksel, duyuşal açıdan sınırlı veya bilgi ve deneyim eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca söz konusu cihazı güvenli şekilde kullanma ve mevcut riskleri anlama konusunda eğitim almaları veya gözetim altında olmaları durumunda kullanılabilir.
- Güç kabloşu hasar görmüşse, bir tehlikenin oluşmasını önlemek amacıyla yetkili bir Fakir servisi tarafından yerine yenisi ile değiştirilmelidir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Sıcak su buharı çıkışı olduğu için cihaz kullanılırken dikkatli olunmalıdır.
- Doldurma ve temizlik sırasında cihazın fişini prizden çıkarın.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

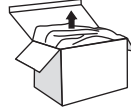
Kutuyu Açma

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız, hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



UYARI!

Kesinlikle hatalı bir aleti kullanmayınız.



NOT!

Kutu ve paketleme elemanlarını ileride taşıma ihtimaline karşı saklayınız.

Teknik Özellikler

Güç: 30 W

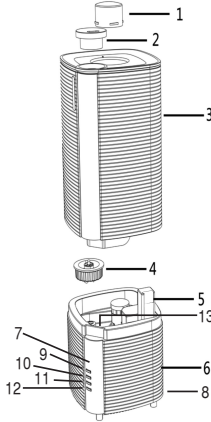
Voltaj: 220-240V, 50 Hz

Koruma Sınıfı: II

Kullanım Ömrü: 7 Yıl

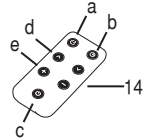
Cihaz Parçaları

1. Su haznesi üst kapağı
2. Buhar çıkışı kapağı
3. Su haznesi
4. Su haznesi alt kapağı
5. Buhar çıkışı
6. Taban ünitesi
7. LED ekran
8. Güç anahtarı
9. Açma / kapama tuşu
10. Zaman ayar tuşu
11. Nem ayar tuşu
12. Uyku modu tuşu
13. Ultrasonik dönüştürücü



14. Kumanda

- a) Uyku modu tuşu
- b) Zaman ayar tuşu
- c) Açma / kapama tuşu
- d) Zaman artırma / azaltma tuşu
- e) Nem artırma / azaltma tuşu



Cihazın Kullanımı

- Nemlendiricinin KAPALI olduğundan ve fişinin prize takılı olmadığından emin olunuz.
- Nemlendiriciyi, yerden 60 cm yüksek ve duvardan 10 cm uzak olacak şekilde düz bir yüzeye yerleştiriniz. Nemlendiriciyi önem verdiğiniz mobilyaların üzerine yerleştirmeniz önerilmez.
- Su haznesini doldurma talimatları
 - İlk olarak buhar çıkış kapağını sökünüz.
 - Su haznesini, doğrudan yukarı kaldırarak ayırınız.
 - Haznenin altında yer alan hazne kapağını saat yönünün tersine çevirerek açın ve su haznesini soğuk içme suyuyla doldurunuz.



DİKKAT!

Soğuk kaynamış ya da damıtılmış su kullanın. Sızıntıya neden olabileceği için sıcak su ile doldurmayınız.



NOT!

Su haznesine sadece su doldurun. Hazneye kesinlikle kokulu yağ gibi katkı maddeleri koymayın.

-Hazneyi doldurduktan sonra tank kapağını saat yönüne çevirerek sıkıca kapatın. Hazne hemen tabana boşalmaya başlayacaktır.

Cihaz çalışırken de su takviyesi yapılabilir. Üst kapağı açınız. Su haznesine suyu doldurunuz. Kapağı kapatınız. Bu durumda su haznesini tabandan ayırmazsınız gerekmez.

- Güç kablosunu uygun bir elektrik prizine takınız, ana güç anahtarını 1'e getirin (nemlendiricinin arkasındadır). Ardından gösterge ışıkları yanar. Gösterge ışıkları yandıktan sonra  düğmesine basınız ve tabandaki ışık yanacaktır. Led ekranda ortam nem derecesi görülecektir ve cihaz çalışmaya başlayacaktır.

Zaman Ayarı

Gösterge ışıkları yandıktan sonra cihazın üzerinde bulunan  düğmesine basınız, 1 ila 12 saat sonra çalışmak üzere ayarlanabilir. Cihazın üzerindeki bu tuşa her bastığınızda bir saat ekleyecektir (1,2,3,4,.....12,0,1,2,3,4...). İstenilen saati ayarlayınız. Ayarladıktan sonra ekranda ayarlanan süre görüntülenir, ayarlama tamamlanmıştır. Ayarlanan saatin sonunda çalışmaya başlayacaktır. Ancak cihaz çalışırken  düğmesine basarsanız, 1 ila 12 saat arasında sürekli çalışmak üzere aynı şekilde ayarlayabilirsiniz. Ayarlanan saat süresince cihazınız çalışır. Bu işlemi aynı zamanda kumandadan da yapmak mümkündür. Kumanda üzerinde bulunan  tuşa basınız ardından aşağı ve yukarı ok tuşları ile istenilen saati ayarlayınız.

Nem Ayarı

Cihazın üzerindeki  simgesinin yanındaki tuşa basarak istenilen nem seviyesini ayarlayabilirsiniz. Kumandadan da + veya – tuşu ile istenilen seviye ayarlanabilir. Bu mod 3 seviyedir, ayarlanmadığında sistem 2. seviyede çalıştırılır. Bu düğmeye her bastığınızda bir seviye ekler (P2,P3,P1,P2...), istenilen seviyeyi bu şekilde seçebilirsiniz. Cihazın üzerinde bulunan buhar çıkış kapağı ile çıkan buhara istenilen yön verilebilir.

Su azalmışsa, ekranda ışık yanıp sönecektir, bununla birlikte bir uyarı sesi duyacaksınız. Bu durumda su eklemeniz gerekir aksi takdirde cihaz çalışmayı durduracaktır.

Cihazı kapatmak için  düğmesine basınız ve güç anahtarını '0' a getiriniz, ardından fişi prizden çekiniz.



Cihaz çalışırken  düğmesine basınız ve uyku modunda ışıklar kapanacaktır. Bu modda iken nem seviye tuşu () kullanılmaz ancak zaman ayar tuşu () aktiftir. Modu değiştirmek isterseniz,  tuşuna yeniden basmanız gerekir.



Cihazın çalışması esnasında aralıklı olarak tık sesi duyulabilir. Bu cihazın su ikmalinden kaynaklanan normal bir durumdur.

Bakım ve Temizleme

Temiz Tutma Yöntemi

Her zaman temiz su kullanınız.

Ünitenin tabanını, su haznesini ve buhar çıkışını her hafta temizleyiniz.

Nemlendiriciyi iki gün veya daha uzun süre kullanmayacaksanız, su haznesini ve tabanını boşaltın, bir bez ve süngerle temizleyin. Tamamen kuruması için su haznesini açık bırakın. Bu, yosun ve bakteri oluşumunu engelleyecektir.

Temizleme

Nemlendiricinin fişini prizden çekin ve güç anahtarını 'kapalı' konuma getirin.

Tabanı, elektrik kordonunu, elektrik fişini suya ya da başka bir sıvıya batırmayın.

Buhar çıkışını temizlemek için metal ya da sert nesneler kullanmayın. Kirli yüzeyi yumuşak bir fırça veya yumuşak bir bez kullanarak tortu gidene kadar nazikçe temizleyin. Temiz su ile durulayın. Deterjan kullanmayın.

Su haznesini ve hazne kapağını sıcak su altında yıkayabilir veya su ile doldurduktan sonra hazne kapağını sıkıca kapatıp hazneyi sallayarak su haznesinin iç kısmını temizleyebilirsiniz.

Cihaz taban ünitesini yumuşak bir fırça ile temizleyiniz veya nemli bir bezle siliniz. Bol su ile durulayınız.



Su haznesinin ve kapağının temiz olduğundan emin olun.



Düzenli temizleme, kireç oluşumunu azaltır.

Dikkat edilmesi gereken noktalar

Odadaki nem oranının çok yüksek olması yüzeylerde nem birikmesine, bakteri ile küf oluşmasına neden olabilir. Toplanan nem mobilyalara, duvarlara ve özellikle duvar kağıtlarına zarar verebilir. Bundan dolayı oluşacak hasarları engellemek için nem ayarını düşürünüz. Özellikle küçük odalarda aşırı nemi ortadan kaldırmak için, odanın kapısını açık bırakınız.

Genel Sorunlar ve Çözüm Yöntemleri

Nemlendiricinizin düzgün çalışmaması durumunda, lütfen çağrı merkezimizi aramadan önce aşağıdaki konuları kontrol ediniz.

Sorun	Nedeni	Çözüm Yöntemleri
1. LED ekran çalışmıyor ve hava akışı ya da nem yok	Güç kaynağına bağlı değildir	Nemlendiriciyi güç kaynağına bağlayınız
	Nemlendirici açılmamıştır	Üniteyi açınız
2. LED ekran yandı, üniteden hava akışı geliyor ama buhar yok	Su haznesinde su yok	Su haznesine su doldurunuz
3. Kokulu buhar	Nemlendirici yenidir	Su haznesini açın, 12 saat kadar gölge bir yerde bekletiniz.
	Su kirlidir veya su haznesinde uzun süre beklemiştir	Su haznesini temizleyin, temiz su doldurunuz.
4. LED ekran yandı, üniteden hava akışı veya buhar gelmiyor	Taban kanalında aşırı su var	Kanalı boşaltın ve su haznesinin kapağını kapatın.
5. Buhar Çıkış Kapağından çok az buhar geliyor	Su kirlidir veya su haznesinde uzun süre beklemiştir	Su haznesini temizleyin, temiz su doldurunuz.
	Ultrasonik dönüştürücü kirlidir	Dönüştürücüyü temizleyiniz.
6. Anormal ses geliyor	Su haznesinde az su kalmıştır	Su haznesine su doldurunuz. Düz bir zemine yerleştiriniz

Yukarıdaki yöntemlere rağmen nemlendiriciniz hala çalışmıyorsa lütfen Fakir müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.

Geri Dönüşüm

Ülkenizde mevcut bulunan yasalara göre, bu tür cihazlar için özel olarak belirlenmiş çöp kutularına cihazı bırakınız.

Elektriksel atıklar, normal çöplerle birlikte atılmamalıdır.



Cihazı elektriksel atıklar için belirlenmiş çöp kutularına atınız.

Söz konusu işaret, bu ürünün AB sınırları içerisinde normal ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtmektedir. Kontrolsüz atık bertarafı sonucu çevre veya insan sağlığına zararlı bir durum oluşmaması için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlamak üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşüm yapın. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız mağaza ile iletişime geçin. Ürünün çevre açısından güvenli şekilde geri dönüştürülmesi için ürünü alacaklardır.

Cihazın paketleme elemanları geri dönüşüme uygun madde-lerden üretilmiştir. Bunları geri dönüşüm çöp kutularına atınız.

Cihaz AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Sevk

Cihazın, orijinal ambalajında veya zarar görmesini önlemek için, iyi ve yumuşak pakette taşınması gerekmektedir.

Информация об инструкции по эксплуатации	47
Ответственность	47
Предупреждения об инструкции по эксплуатации.....	47
Декларация соответствия СЕ.....	47
Сфера применения	47
Некомпетентное использование	48
Безопасность является важным фактором	48
Предупреждения о безопасности	49
Вскрытие упаковки.....	51
Технические характеристики	51
Части изделия	51
Эксплуатация	52
Настройка времени.....	52
Настройка влажности.....	53
Уход и очистка	53
Чистка	53
На что следует обратить особое внимание.....	54
Часто встречающиеся неисправности и методы решения.....	55
Утилизация	56
Транспортировка.....	56

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за выбор продукта высокотехнологичного Fakir Hausgeräte. Мы желаем, чтобы вы получили максимальную производительность от высокотехнологичной увлажнителя воздуха Fakir Airwell. Поэтому мы рекомендуем вам внимательно прочитать данные инструкции по эксплуатации перед тем, как начать продукт, и сохранить его для дальнейшего использования.

Информация об инструкции по эксплуатации

Настоящая инструкция по эксплуатации изделия составлена для его правильного и надежного использования.

Для обеспечения собственной безопасности и безопасности окружающих перед использованием прибора, обязательно ознакомьтесь с инструкцией.

Храните это руководство в надежном месте для использования его в будущем.

Ответственность

Компания Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. не несет ответственности в случае возникновения какого-либо повреждения в результате неправильной эксплуатации изделия, использования не по назначению или не обращения для его ремонта в авторизованный сервисный центр.

Предупреждения об инструкции по эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот знак указывает на опасности, которые могут повлечь ранения или смертельный исход.



ВНИМАНИЕ!

Этот знак указывает на опасности, вызывающие повреждение Вашего изделия или выход его из строя.



ПРИМЕЧАНИЕ!

В руководстве по эксплуатации указываются важные и полезные сведения.

Декларация соответствия CE

Данный прибор соответствует европейским стандартам 2014/30/EU на Электромагнитное соответствие и Директиве о напряжении 2014/35/EU. Данный прибор отмечен знаком CE на этикетке.

Сфера применения

Изделие предназначено для применения в бытовых условиях. В случае возникновения какой-либо неисправности изделия вследствие его несоответствующего использования его можно отремонтировать в авторизованном сервисном центре не в рамках гарантийного обслуживания.

Некомпетентное использование

В случаях нижеуказанной несанкционированной эксплуатации устройству может быть нанесен вред или такая эксплуатация может привести к ранениям;

- Это устройство не пригодно для использования лицами с ограниченными умственными возможностями или лицами, не обладающими достаточными знаниями для использования таких устройств. Ни в коем случае не допускайте использование устройства такими лицами.
- Данное устройство не является игрушкой. Поэтому не разрешайте детям им пользоваться и будьте внимательны при использовании устройства рядом с детьми.
- Держите вдали от детей такие упаковочные материалы, как картон и пакеты. В противном случае дети могут нанести себе вред, заглотнув части, особенно игра с упаковочными пакетами может создать риск удушья-заглатывания.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с отсутствием опыта и знаний под надзором или в случае инструктирования их по использованию устройства безопасным способом и понимания таких лиц существующей опасности.

Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием.

Запрещается выполнение очистки и повседневного обслуживания прибора детьми без наблюдения взрослых.

Держите пластмассовую пленку вдали от детей. Опасность удушья!

Дети младше 3 лет должны находиться вдали от устройства, если они не находятся под постоянным наблюдением взрослых.

Разрешается использование данного изделия детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, только если они находятся под наблюдением взрослых или были проинструктированы в отношении безопасного использования изделия и поняли связанные с этим опасности.

Дети должны находиться под присмотром взрослых, во избежание игры с изделием.

Изделие не предназначено для игры.

Дети старше 3 лет и младше 8 лет могут включить и выключить устройство только в том случае, если они находятся под наблюдением или если они информированы о безопасном использовании устройства или если они поняли опасности, которые могут возникнуть в связи с устройством. Непременным условием в данной ситуации является правильная установка компонентов изделия и нахождение в соответствующем положении.

Запрещается подключение изделия к источнику электропитания, разбор его компонентов и выполнение очистки и обслуживания детьми старше 3 и младше 8 лет.

Изделие не должно использоваться без наблюдения

Безопасность является важным фактором**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Для обеспечения собственной безопасности и безопасности окружающих перед эксплуатацией изделия ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Храните это руководство в надежном месте для использования его в будущем. Передавая это изделие другим лицам, предоставьте также руководство по эксплуатации.

Предупреждение о безопасности**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Ремонт устройства должен осуществляться только авторизованными сервисными службами Fakir (см. перечень авторизованных сервисов). Неправильные ремонтные работы могут вызвать опасные ситуации. Компания Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic. A.Ş. не несет ответственности в случае возникновения какого-либо повреждения в результате проведения ремонтных работ неавторизованным сервисным центром.

Предупреждения о безопасности

- Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
- Не позволяйте детям использовать данное устройство в качестве игрушки.
- Поместите изделие в недоступном для детей месте.
- В случае использования изделия рядом с детьми, необходим тщательный надзор.
- Если Вы не пользуетесь изделием или собираетесь заняться его очисткой, обязательно извлеките вилку из розетки.
- Перед эксплуатацией изделия проверьте, соответствует ли напряжение сети напряжению, указанному на заводской табличке изделия.
- Не допускайте намокания кабеля питания и штепсельной вилки.
- Не используйте устройство вблизи наполненной водой ванны, раковины и т.д. Не разрешается подставлять моторную часть, кабель питания и штепсельную вилку под струю воды, а также погружать их в воду.
- Не пытайтесь разобрать или открыть какую-либо часть пульта управления. При несоблюдении вышеописанных инструкций компания не несет ответственности за возникший ущерб.
- Никогда не пользуйтесь изделием с поврежденными шнуром, штепсельной вилкой или другими поврежденными частями. При повреждении или неисправности кабеля питания, штепсельной вилки или других частей изделия, их следует заменить на новые в авторизованном сервисном центре Fakir.
- Не открывайте основной корпус изделия самостоятельно, без консультации представителя авторизованного сервисного центра.
- Все ремонтные работы должны выполняться квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра.
- Не тяните за кабель при отключении прибора от устройства питания. При выключении изделия из розетки, всегда беритесь за штепсельную вилку.
- Не скручивайте кабель прибора и не храните кабель скрученным.
- Убедитесь в том, что кабель питания изделия не свисает с углов столешницы и не соприкасается с горячими поверхностями.
- Для очистки изделия нельзя использовать абразивные чистящие средства.
- Наружную поверхность изделия можете очистить слегка влажным лоскутом материи.
- Не используйте моющие средства для очистки деталей, содержащих воду. При контакте моющего средства с водой может прекратиться подача пара.
- При возникновении ненормального шума или запаха, отключите изделие и выньте вилку из розетки как можно скорее.
- Не прикасайтесь к воде в пазах или других деталях во время работы. Может привести к поражению электрическим током.
- При отсутствии воды в резервуаре не включайте изделие. Перед запуском изделия убедитесь, что резервуар заполнен водой.
- Резервуар должен быть размещен наверху нижней части корпуса во время работы увлажнителя.
- Используйте только чистую воду для заполнения резервуара. (Если вода жесткая, рекомендуется использовать дистиллированную или умягченную воду.)

- Убедитесь, что крышка на верхней и нижней части резервуара закрыта должным образом.
- Расположите изделие на ровной, твердой поверхности.
- Перед установкой насадок и частей изделия убедитесь в том, что вилка изъята из розетки.
- Не допускайте засорения выпускной воздушной части.
- Не располагайте в другом месте, не передвигайте, не трясите, не наклоняйте и не пытайтесь заполнить или вылить воду из изделия во время его работы.
- Вы можете заполнить изделие водой, сняв верхнюю крышку.
- Не используйте изделие на открытом воздухе.
- Не используйте изделие рядом с горячим газом или электрическим нагревателем.
- Необходимо оставлять дверь комнаты открытой при работе изделия.
- Убедитесь, что крышка на нижней части резервуара плотно закрыта.
- Устанавливайте крышку выхода пара и паровой резервуар на место при работе изделия. При изменении направления крышки выхода пара предотвратите его подачу на детей, стены и мебель.
- Не оставляйте изделие без присмотра во время его работы.
- Не накрывайте изделие во время его работы.
- Не размещайте ароматерапевтические масла или другие предметы на крышке выхода пара, поддоне или в резервуаре для воды.
- Не закрывайте и не вставляйте какие-либо посторонние предметы в отверстия изделия. Не допускайте попадания в вентиляционную часть какого-либо предмета, так как это может привести к его изделия.
- Не пытайтесь открыть какую-либо часть увлажнителя.
- Поддерживайте чистоту увлажнителя.
- Не используйте изделие в других целях, помимо указанных.
- Не оставляйте изделие без присмотра в закрытых помещениях, так как воздух будет уплотняться, что приводит к образованию конденсата на стенах или мебели.
- После каждого использования вытащите вилку изделия из розетки.
- Этот прибор может быть использован детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. А также прибор может быть использован со стороны личностей с недостатком опыта и знания, а именно теми, кто получили надзор или инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить производителями, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
- Дети не должны играть с прибором.
- При использовании прибора следует принимать меры предосторожности из-за выделения горячего водяного пара.
- Отсоедините прибор от сети во время наполнения и очистки.
- Чистка и обслуживание пользователя не должны производиться детьми без присмотра.

Вскрытие упаковки

Перед первой эксплуатацией извлеките изделие и аксессуары из коробки и проверьте их на наличие повреждений и неисправностей. Если в изделии имеются какие-либо неисправности или повреждения, не используйте его и обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр Fakir.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Запрещено использование изделия при любых неисправностях.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Сохраните коробку от изделия для последующих транспортировок.

Технические характеристики

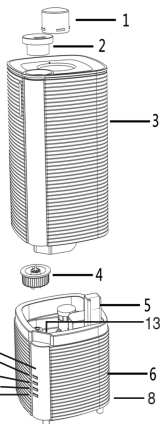
Мощность 30 Вт

Напряжение 220-240В 50Гц

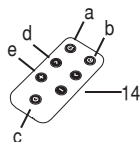
Класс защиты: II

Части изделия

1. Верхняя крышка резервуара для воды
2. Крышка выхода пара
3. Резервуар для воды
4. Нижняя крышка резервуара для воды
5. Выход пара
6. Поддон
7. Светодиодный дисплей
8. Кнопка включения
9. Кнопка включения-выключения
10. Кнопка регулировки времени
11. Кнопка регулировки влажности
12. Кнопка режима сна
13. Ультразвуковой преобразователь



14. Пульт управления
 - a) Кнопка режима сна
 - b) Кнопка регулировки времени
 - c) Кнопка включения-выключения
 - d) Кнопка



Эксплуатация

- Убедитесь, что увлажнитель выключен и вилка изъята из розетки.
- Расположите увлажнитель на ровной поверхности, на высоте 60 см от пола и 10 см от стены. Не рекомендуется размещение увлажнителя на ценной мебели.
- Инструкции по заполнению резервуара водой
- В начале снимите крышку выхода пара.
- Снимите резервуар, подняв его вертикально.
- Откройте нижнюю крышку, повернув ее против часовой стрелки, и заполните резервуар холодной питьевой водой.



ВНИМАНИЕ!

Используйте холодную кипяченую или дистиллированную воду. Не заполняйте резервуар теплой водой, так как это может привести к утечке.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Заполняйте резервуар только водой. Никогда не добавляйте душистые масла в резервуар.

- После заполнения водой поверните крышку по часовой стрелке и плотно закройте ее. Резервуар немедленно приступит к опорожнению в поддон. Даже при работе изделия можно добавлять воду. Откройте верхнюю крышку. Заполните резервуар водой. Закройте крышку. В этом случае нет необходимости в снятии поддона.
- Подключите кабель питания к электрической розетке, приведите основной переключатель в положение 1 (расположен за увлажнителем). Затем загорится индикатор. После  нажмите на кнопку, загорится свет на поддоне. На светодиодном дисплее отобразится влажность среды, и изделие приступит к работе.

Настройка времени

После того, как индикатор загорится, нажмите на  кнопку, настройка от 1 до 12 часов. При каждом нажатии прибавится 1 час (1,2,3,4,...12,0,1,2,3,4...). Установите нужное время. Установленное время отобразится на экране, настройка завершена. Изделие приступит к работе по окончании установленного времени. Однако, при нажатии  кнопки во время работы изделия, вы сможете установить непрерывную работу от 1 до 12 часов. Изделие будет работать в рамках установленного времени. Это можно настроить с помощью пульта управления. Нажмите  кнопку на пульте, а затем установите нужное время с помощью кнопок со стрелками вверх и вниз.

Настройка влажности

Нажав на кнопку  рядом со значком на изделии, вы можете установить желаемый уровень влажности. Нажмите на кнопки + или - на пульте, чтобы установить желаемый уровень. 3-уровневый режим, при отсутствии настройки будет работать на 2-ом уровне. Каждый раз при нажатии этой кнопки добавляется уровень (P2, P3, P1, P2, ...), таким образом вы можете выбрать желаемый уровень. Можно задать желаемое направление подачи пара с помощью крышки выхода пара.

При уменьшении уровня воды будет мигать световой сигнал на экране, сопровождающийся предупреждающим звуковым сигналом. В этом случае необходимо добавить воду, в противном случае изделие перестанет работать. Нажмите на  кнопку и приведите выключатель питания в положение «0» для выключения изделия, затем выньте вилку из розетки.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Нажмите на  кнопку при работе изделия, отключится свет в спящем режиме. В данном режиме кнопка  настройки влажности не может использоваться, однако, кнопка  настройки времени активна.

Если вы хотите изменить режим,  необходимо еще раз нажать на кнопку.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Периодически в процессе работы изделия будут слышны щелчки. Это нормальное состояние, вызванное подачей воды изделием.

Уход и очистка

Способ поддержания в чистоте

Всегда используйте чистую воду. Каждую неделю очищайте поддон, резервуар и отверстия выхода пара. При неиспользовании увлажнителя в течение двух дней или более, опорожните резервуар для воды и поддон, протрите чистой тканью и губкой. Для полного высыхания откройте резервуар. Это предотвратит образование водорослей и бактерий.

Чистка

Выньте вилку из розетки и приведите изделие в выключенное состояние. Не погружайте в воду или любые другие жидкости поддон, электрический кабель и вилку. Не используйте металлические или твердые предметы для чистки отверстий выхода пара. Аккуратно очистите грязные поверхности от осадков, используя мягкую щетку или ткань. Промойте чистой водой. Не используйте моющие средства. Резервуар для воды и его крышку можно промыть под горячей водой или заполнить водой полностью и потрясти, при плотно закрытой крышке. Протрите поддон мягкой щеткой или влажной тканью. Промойте чистой водой.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Убедитесь в чистоте резервуара для воды и крышки.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Регулярная очистка уменьшает образование накипи.

На что следует обратить особое внимание

Чрезмерная влажность в комнате может привести к образованию плесени и бактерий. Влажность может нанести вред мебели, стенам и обоям. Поэтому измените параметры влажности. Для устранения излишней влаги, особенно в маленьких комнатах, оставьте дверь открытой.

Часто встречающиеся неисправности и методы решения

Перед обращением в сервисный центр при неправильно функционировании изделия, пожалуйста, вначале проверьте следующее:

Неисправность	Причина	Методы решения
1. Светодиодный дисплей не работает или отсутствует влажность и поток воздуха	Изделие не подключено к источнику питания	Подключите изделие к источнику питания
	Увлажнитель не включен	Включите увлажнитель
2. Светодиодный дисплей горит, присутствует поток воздуха, но пар не поступает	В резервуаре отсутствует вода	Заполните резервуар водой.
3. Пар издает запах	Увлажнитель новый	Откройте резервуар для воды, разметите в тени и подождите в течение 12 часов.
	Вода грязная или долго простояла в резервуаре	
4. Светодиодный дисплей горит, не поступает пар и поток воздуха	Переизбыток воды в поддоне	Очистите резервуар и заполните чистой водой
5. Очень небольшое поступление пара из крышки.	Вода грязная или долго простояла в резервуаре	Опорожните поддон и закройте крышку резервуара.
	Ультразвуковой преобразователь загрязнен	Очистите резервуар и заполните чистой водой Очистите преобразователь
6. Исходит ненормальный звук	В резервуаре почти отсутствует вода	Заполните резервуар водой. Разместите на ровной поверхности

Если увлажнитель по-прежнему не работает, обратитесь в службу поддержки.

Утилизация



Согласно действующим в нашей стране законам, такие устройства следует выбрасывать в специальные мусорные контейнеры.

Электрические отходы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Выбрасывайте изделие в мусорные контейнеры, предназначенные для электрических отходов.

Эта маркировка указывает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами по всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемого удаления отходов, утилизируйте их ответственно, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата используемого устройства воспользуйтесь системами возврата и сбора данных или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Они могут использовать этот продукт для экологически безопасной утилизации.

Упаковочный материал устройства изготавливается из вторично перерабатываемых материалов. Их следует выбрасывать в контейнеры для вторично перерабатываемых отходов.

Прибор соответствует руководству WEEE.

Транспортировка

Для предотвращения повреждения устройства его следует транспортировать в мягком и прочном пакете и собственной упаковке

58.....	معلومات حول تعليمات الاستخدام.....
58.....	المسؤولية.....
58.....	تحذيرات حول تعليمات الاستخدام.....
58.....	بيان المطابقة للمواصفات الأوروبية.....
58.....	مجال الاستخدام.....
59.....	الاستخدام غير المصرح به.....
59.....	السلامة هامة للغاية.....
60.....	تحذيرات الحماية.....
62.....	فتح العلبة.....
62.....	المواصفات التقنية.....
62.....	أجزاء الجهاز.....
63.....	استخدام الجهاز.....
63.....	ضبط الوقت.....
63.....	ضبط الرطوبة.....
64.....	التنظيف والعناية.....
64.....	التنظيف.....
64.....	ما يجب الانتباه إليه.....
65.....	الأسئلة العامة وطرق الحل.....
66.....	إعادة التدوير.....
66.....	الإرسال.....

عملينا العزيز؛

Fakir Hausgeräte نشرك على اختبار منتجات

المصنع بجودة عالية وتقنيات حديثة، بأفضل شكل. ونرجو منك قراءة **AIRWEL** الهواء المرطب ونتمنى استخدامك لمنتج دليل الاستخدام هذه بدقة قبل البدء في استخدام المنتج، ومن ثم الاحتفاظ بالدليل للرجوع إليه مستقبلياً، إذا تطلب الأمر ذلك.

معلومات حول تعليمات الاستخدام

تم إعداد هذه التعليمات للتمكن من استخدام الجهاز بشكل صحيح وأمن. يرجى قراءة تعليمات الاستخدام قبل تشغيل المنتج، وذلك حفاظاً على سلامتكم الشخصية. يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام في مكان آمن للرجوع إليه في أي وقت.

المسؤولية

لن تتحمل شركة فقير لتجارة الآلات الكهربائية المنزلية أي مسؤولية تتعلق بالأخطاء النابعة من استخدام الجهاز بشكل لا يتناسب مع التعليمات الواردة في الدليل، أو استخدامه بعيداً عن الغرض المخصص له، أو إصلاحه بواسطة أي جهة غير خدمة فقير المعتمدة.

تحذيرات حول تعليمات الاستخدام



تحذير!

توضح هذه الإشارة المخاطر التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.



انتباه!

توضح هذه الإشارة المخاطر التي قد تؤدي إلى تعرض الجهاز لأي ضرر.



ملاحظة!

توضح البيانات الهامة والمفيدة التي يحتوي عليها دليل الاستخدام.

بيان المطابقة للمواصفات الأوروبية

هذا الجهاز حاصلة على الشهادة الأوربية 2014/30/EU المطابقة لمواصفات الأجهزة الكهرومغناطيسية وفق المواصفات الأوربية كما أنه حاصل على شهادة المطابقة لمواصفات توجيهات الجهد الأوربية 2014/35/EU. كما أنه يوجد على الرمز الموجود على الجهاز على أنه مطابق للمواصفات الأوربية .

مجال الاستخدام

لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي. وأي عطل قد يظهر نتيجة الاستخدامات المخالفة، فسيتم التعامل معه خارج نطاق الضمان من قبل الخدمة المعتمدة لفقير.

الاستخدام غير المصرح به

- قد تؤدي الاستخدامات الغير مصرح بها والموضحة أدناه إلى تعرض الجهاز للضرر أو حدوث إصابات.
- هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام الأشخاص الذين يعانون من إضطرابات عقلية أو الذين ليس لديهم خبرة كافية حول طريقة التعامل معه. ولذلك يرجى عدم السماح لهؤلاء الأشخاص باستخدام الجهاز.
- الجهاز ليس لعبة. ولهذا يجب ألا يسمح للأطفال باللعب به، والحذر أثناء استخدامه بالقرب منهم.
- يجب إبعاد النيكاس أو ورق الكارتون المتواجد داخل العلبة عن متناول الأطفال. بخلاف ذلك، فقد يقوم الأطفال بإبتلاعها، مما يودي إلى حدوث مخاطر جسيمة.



تحذير

يمكن استخدام الجهاز بواسطة الأطفال ابتداءً من سن 8 وما فوق، أو أصحاب الإعاقة البدنية والعقلية، أو من ليس لديهم معلومات كافية؛ وذلك إذا أعطيت لهم تعليمات حول استخدام الجهاز بشكل آمن، وتم التأكد من إدراكهم للخطر الذي قد يحدث

يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز يجب ألا تتم عملية تنظيم أو صيانة أو إصلاح المنتج عن طريق الأطفال، ما لم يكونوا تحت مراقبة ومتابعة احتفظ بفلتر الكربون بعيداً عن متناول الأطفال. خطر الإختناق يجب إبعاد الأطفال أقل من 3 سنوات عن الجهاز قدر الإمكان، ما لم يكونوا تحت رقابة ومتابعة مستمرة هذا الجهاز لم يصمم من أجل استخدامه بواسطة الأشخاص محدودي القدرات الذهنية والبدنية والعقلية أو الأشخاص عديمي الخبرة والتجربة (بما في ذلك الأطفال) إلا في حالة متابعتهم وإعطائهم كافة التعليمات المتعلقة بطريقة الاستخدام الآمن للجهاز وإدراكهم للمخاطر، بما في ذلك الأطفال يجب الاحتفاظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال لضمان عدم عبثهم به

لا يجب استخدام الجهاز كأداة للعب واللهو بالنسبة للأطفال أكبر من 3 سنوات وأصغر من 8 سنوات، يجب أن يكون استخدامهم للمنتج تحت رقابة ومتابعة أو في حالة تزويدهم بمعلومات عن أمن وسلامة الجهاز وإدراكهم للمخاطر التي قد تنتج عن الجهاز يمكنهم فتح وإغلاقه. وفي هذه الحالة يشترط أن يكون المنتج في وضعية الاستخدام العادي ومجهز للاستخدام

لا يجب أن يتعامل الأطفال أكبر من 3 سنوات وأقل من 8 سنوات مع القيس الكهربائي للجهاز أو ضبط وإعداد الجهاز أو عمل إجراءات التنظيف والإصلاح والصيانة لا يجب استخدام الجهاز بدون رقابة أو متابعة

السلامة هامة للغاية



تنبيه!

يرجى قراءة دليل الاستخدام قبل تشغيل الجهاز حفاظاً على سلامتهم. يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام في مكان آمن للرجوع إليه في أي وقت. عند إعطاء الجهاز لأشخاص آخرين بهدف استعماله، يجب إعطائهم دليل الاستخدام أيضاً للرجوع إليه.

محاذير الأمان



تنبيه!

يجب إصلاح الجهاز بواسطة خدمة فني المعتمدة فقط. (انظر إلى قائمة الخدمة المعتمدة). قد يتسبب إصلاح الجهاز بشكل خاطئ إلى حدوث مخاطر جسيمة للمستخدم. شركة فقير لتجارة الأجهزة الكهربائية المنزلية غير مسؤولة عن الأضرار التي قد تخلق بالجهاز نتيجة إصلاحه بواسطة أي جهة باستثناء الخدمة المعتمدة لفقير.

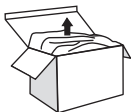
تحذيرات الحماية

- يرجى قراءة دليل الاستخدام قبل استخدام الجهاز , وذلك حفاظاً على سلامتكم الشخصية.
- يجب عدم السماح للأطفال لاستخدام أو اللعب بالجهاز.
- يجب إبعاد الجهاز عن متناول الأطفال الصغار.
- يجب متابعة الجهاز باستمرار, أثناء استخدامه بالقرب من الأطفال.
- يجب نزع القابس من المقبس قبل تركيب أو فك أو تنظيف أو ملء الجهاز بالماء.
- يجب التأكد من مطابقة فوطية التيار الكهربائي في المنزل مع ما هو موضح في ملصق الجهاز.
- يجب ألا يسمح بسخونة كابل هيك الجهاز أو قابسه.
- يجب ألا يستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو غسيل الوجه أو أي شيء ممتلئ بالماء. لا تحاول غمس الجهاز في الماء مطلقاً, ولا تسمح بوصول الماء إلى الدائرة الكهربائية أو جهاز التحكم أو كابل الجهاز.
- لا تحاول فك أو فتح أي من أجزاء الجهاز. لن تتحمل الشركة أي مسؤولية في حالة عدم اتباع هذه التعليمات.
- يجب ألا يستخدم الجهاز في حالة تلف كابل أو القابس أو أي جزء من أجزاءه. في حالة تلف الكابل أو القابس أو أي جزء من أجزاء الجهاز, يجب تغييرها بقطعة جديدة بواسطة خدمة فقير المعتمدة, وذلك لتجنب حدوث أي ضرر.
- لا تحاول فتح الهيكل الأساسي للمنتج بدون الرجوع إلى خدمة فقير المعتمدة.
- يجب عمل كافة التصليحات الخاصة بالجهاز بواسطة أحد موظفي الخدمة المعتمدة.
- لا تحاول سحب القابس من المقبس من خلال الإمساك بالكابل. ولكن يجب سحبها من خلال الإمساك بالقابس.
- لا تثني كابل الجهاز أثناء تشغيله أو أثناء تخزينه.
- يجب عدم السماح بتدلي الكابل من زاوية الطاولة أو من الأماكن التي قد يتعرض فيها للتلامس من أي جسم ساخن.
- لا تحاول استخدام أي مواد صلبة أو خادشة لتنظيف الجهاز.
- يمكنك مسح السطح الخارجي للجهاز بقطعة قماش ناعمة مبللة ثم جفقه.
- لا تستخدم مواد تنظيف لتنظيف الأجزاء التي تحتوي على الماء. حيث أن مواد التنظيف إذا تلامست مع الماء, فقد تعيق خروج البخار.
- في حالة صدور صوت أو رائحة غير طبيعية, من فضلك اغلق الجهاز في أقرب وقت واسحب القابس من مقبس الكهرباء.
- يجب ألا يتلامس الماء مع أجزاء الجهاز أثناء تشغيله. قد يحدث خطر الصدمة الكهربائية!
- لا تحاول تشغيل الجهاز بينما لا يوجد ماء في خزانته. وذلك يجب التأكد من وجود ماء داخل الخزان قبل تشغيل الجهاز.
- يجب تثبيت خزان الماء على الهيكل السفلي أثناء تشغيل الجهاز.

- يجب ملء الخزان بماء نظيف فقط.
- تأكد من إغلاق غطاء الخزان العلوي والسفلي بشكل جيد.
- يجب تشغيل الجهاز على أرضية مستقيمة وصلبة.
- لا تحاول وضع القابس في المقيس وتشغيل الجهاز قبل تركيب كافة أجزاء الجهاز.
- يجب ألا تتعرض أجزاء خروج الهواء من الجهاز للإنسداد.
- لا تحاول نقل الجهاز من مكانه، أو تحريكه، أو تقريبه من الماء أو ملؤه بالماء أثناء تشغيله.
- يمكنك ملء الجهاز بالماء أثناء تشغيله من خلال الغطاء العلوي.
- يجب ألا يستخدم المنتج في الأماكن المفتوحة.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من السخانات الكهربائية أو الغاز.
- يجب ترك باب الغرفة مفتوحاً أثناء تشغيل الجهاز.
- تأكد من إغلاق غطاء الماء المتواجد أسفل خزان المياه بإحكام.
- يجب تثبيت غطاء مخرج البخار وخزان البخار في أماكنهم قبل تشغيل الجهاز. يجب تغيير اتجاه غطاء مخرج البخار حتى لا يكون في اتجاه الأطفال أو الحائط أو الأغراض.
- يجب ألا يترك الجهاز بدون متابعة أثناء تشغيله.
- لا تحاول تغطية الجهاز أثناء تشغيله لتجنب حدوث أي تلف في الجهاز.
- لا تحاول وضع زيت علاج عطري أو أي مادة أخرى على غطاء مخرج البخار أو القاعدة أو خزان المياه.
- لا تغلق فتحات الجهاز، ولا تضع فيها أي جسم. لا تسمح بدخول أي جسم في جزء التهوية حتى لا يتعرض الجهاز لأي تلف.
- لا تحاول فتح أي جزء في الجهاز.
- حافظ على الجهاز نظيفاً.
- لا تحاول استخدام الجهاز لأي غرض خارج الغرض المصمم لأجله.
- يجب ألا يترك الجهاز في الغرف المغلقة بدون متابعة لتجنب حدوث أي تكاثف في الهواء أو على الحوائط أو اللثاث.
- يجب غلق الجهاز، وسحب القابس من المقيس بعد الانتهاء من الاستخدام.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال في سن 8 سنوات فأكثر وكذلك الأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا كانوا يخضعون للإشراف وتم إعطائهم تعليمات بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة ويفهمون المخاطر المتضمنة.
- إذا كان سلك إمداد التيار الكهربائي تالفاً، يجب استبداله من خلال الجهات المصنعة أو وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين مماثلين وذلك لتجنب المخاطر.
- يجب عدم عبث الأطفال بالجهاز.
- يجب توخي العناية عند استخدام هذا الجهاز بسبب وجود انبعاثات بخار الهواء الساخن.
- أفضل الجهاز أثناء تعبئته وتنظيفه.
- يجب عدم قيام الأطفال بعملية التنظيف أو صيانة المستخدم دون الخضوع للإشراف.

فتح العلبة

قبل الاستخدام الأول للجهاز أخرجه من العلبة مع اكسسواراته و تأكد من خلوه من الضررو التلف. في حال وجود عطل أو ضرر، لا تستخدم الجهاز و تقدم بطلب لخدمة FAKIR المعتمدة.



تنبيه!

لا تستخدم جهاز غير سليم اطلاقا



ملاحظة!

احتفظ بصناديق التعبئة والتغليف للإمكانية النقل في المستقبل.

المواصفات التقنية

الطاقة: W 30

الجهد الكهربائي بالفولت: 220-240V, 50 Hz

فئة الحماية: II

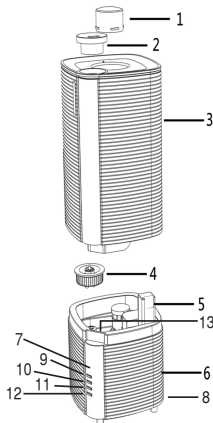
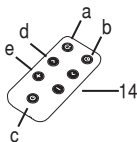
العمر الافتراضي: 7 سنوات

أجزاء الجهاز.

1. الغطاء العلوي لخزان المياه
2. غطاء مخرج البخار
3. خزان الماء
4. الغطاء السفلي لخزان المياه
5. مخرج البخار
6. وحدة القاعدة
7. شاشة LED
8. مفتاح الطاقة
9. زر التشغيل والإغلاق
10. زر ضبط الوقت
11. زر ضبط الرطوبة
12. زر نمط النوم
13. محول بالموجات فوق الصوتية

14. جهاز تحكم

- (a) زر نمط النوم
- (b) زر ضبط الوقت
- (c) زر التشغيل والإغلاق
- (d) زر زيادة/ تقليل الوقت
- (e) زر زيادة/ تقليل الرطوبة



استخدام الجهاز

- تأكد من أن الجهاز مغلق، وأن القابس غير متصل بالمقبس.
- قم بتثبيت الجهاز على أرضية مستقيمة تبعد عن الحائط 10 سم، وترتفع عن الأرض 60 سم. لا تضع الجهاز على الثاث الهام.
- إرشادات ملء خزان المياه
- انزع غطاء مخرج البخار.
- ارفع خزان المياه لجهة أعلى.
- افتح غطاء الخزان المتواجد أسفل الخزان من خلال لفه في اتجاه عكس اتجاه الساعة.



تنبيه!

استخدم ماء تم مغلي أو مقطر. لا تضع ماء ساخن حيث أنه قد يحدث تسرب.



ملاحظة!

املا الخزان بالماء فقط. لا تضع أي مواد أخرى كزيوت الروائح.

أغلق غطاء الخزان بعد ملؤه بالماء من خلال لفه جهة اتجاه الساعة. سيبدأ الخزان في التبريد للقاعدة. يتم عمل تقوية للماء أثناء تشغيل الجهاز. افتح الغطاء العلوي. ضع الماء في الخزان. أغلق الغطاء. ليس من الضروري فصل الخزان عن القاعدة في هذه الحالة. ضع الكابل في مقبس كهربائي مناسب، وقم بتوجيه مفتاح الطاقة الرئيسي على 1. سيضيء المؤشر عقب ذلك. اضغط على زر بعد إضاءة المرشر، وسيضيء المؤشر في القاعدة. ستظهر درجة رطوبة المحيط على شاشة LED، وسيبدأ الجهاز بالعمل.

ضبط الوقت

اضغط على زر المتواجد على الجهاز بعد إضاءة المؤشر، وذلك يمكن ضبطه ليعمل من 1 إلى 12 ساعة. سيتم إضافة ساعة أخرى عند الضغط على هذا الزر. (1,2,3,4,.....,12,0,1,2,3,4) قم بضبط الوقت المراد. ستظهر المدة التي تم ضبطها على الشاشة. سيبدأ الجهاز في العمل في نهاية الوقت المحدد. ولكن في حالة الضغط على زر أثناء تشغيل الجهاز، يمكنك ضبط الجهاز لتشغيله من 1 إلى 12 ساعة بشكل دائم. سيعمل الجهاز على مدار الوقت المحدد. ويمكن عمل ذلك أيضاً من خلال جهاز التحكم. اضغط على زر من خلال جهاز التحكم، وبعد ذلك يمكن ضبط الوقت المراد من خلال زر OK إلى أعلى وأسفل.

ضبط الرطوبة

اضغط على الزر المجاور ، واضبط مستوى الرطوبة المراده. كما يمكن عمل ذلك من خلال + أو - بواسطة جهاز التحكم. هذه النمط لديه 3 مستويات، ويتم تشغيل النظام بمستويين في حالة عدم ضبطه. يتم إضافة مستوى جديد عند الضغط على الزر (P2,P3,P1,P2,...)، ويمكنك اختيار المستوى المطلوب على هذا النحو. يتم إعطاء الاتجاه المراد إلى البخار من خلال غطاء مخرج البخار المتواجد على الجهاز. سيضيء ويضيء ضوء الإشارة على الشاشة في حالة نقصان الماء، كما سيصدر صوت تنبيه. وفي هذه الحالة، يجب إضافة الماء، بخلاف ذلك سيتوقف الجهاز عن العمل.

اضغط على زر (L) لغلق الجهاز، وضع زر الطاقة على 0. بعد ذلك اسحب القابس من المقبس.

ملاحظة!

اضغط على زر () أثناء تشغيل الجهاز، وسيطفئ الضوء في نمط النوم. لا يمكن استخدام زر مستوى الرطوبة () في هذا النمط، ولكن زر ضبط الوقت () . في حالة الرغبة في تغيير النمط، يجب الضغط على زر () مرة أخرى.

ملاحظة!

يصدر صوت بسيط على فترات متقطعة أثناء تشغيل الجهاز. وهذا الأمر طبيعي ونابع من إكمال مستوى الماء في الجهاز.

التنظيف والعناية
طريقة تنظيف الجهاز.

يجب استخدام ماء نظيف دائماً. قم بتنظيف وحدة القاعدة وخزان المياه ومخرج البخار كل أسبوع. في حالة عدم استخدام الجهاز ليومين أو أكثر، يجب تفريغ خزان المياه والقاعدة، وتنظيفها بقطعة قماش وإسفنجة. اترك خزان المياه مفتوحاً ليجف بشكل كامل. وهذا الأمر سيمنع تشكل البكتيريا.

التنظيف

انزع القابس من المقبس، وضع زر الطاقة على نمط الإغلاق. لا تحاول غمس القاعدة أو الأسلاك الكهربائية أو القابس في الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدم أي أجسام معدنية أو صلبة لتنظيف مخرج البخار. قم بتنظيف السطح المتسخ من خلال استخدام قطعة قماش أو فرشاة ناعمة حتى تختفي البقايا بشكل كامل. اشطفه بماء نظيف. لا تستخدم مواد التنظيف. يمكنك غسل خزان المياه أو غطاؤه أسفل الماء الساخن، أو تنظيفه من خلال وضع الماء داخل الخزان وغلقه ورجه بشكل جيد. قم بتنظيف وحدة القاعدة بفرشاة ناعمة، أو امسحها بقطعة قماش مبللة. اشطفه بماء وفير.

ملاحظة!

تأكد من تنظيف خزان المياه والغطاء بشكل جيد.

ملاحظة!

التنظيف بشكل دائم سيقصص من تشكل الجير والبقايا.

ما يجب الانتباه إليه

ارتفاع درجة الرطوبة في الغرفة قد يزيد من تراكم الرطوبة على الأسطح وتشكل العفن والبكتيريا. قد تتسبب الرطوبة هذه في تضرر الأثاث والحوائط وخاصة ورق الحائط. ولذلك يجب الانتباه إلى ضبط الرطوبة لتجنب حدوث ذلك. كما يجب ترك باب الغرفة مفتوحة، وخاصة لتجنب الرطوبة الكبيرة في الغرف الصغيرة.

الأسئلة العامة وطرق الحل
في حالة عدم عمل الجهاز بشكل صحيح، يجب عليك التأكد من المسائل التالية قبل الإتصال بمركز الخدمة.

المشكلة	السبب	طرق الحل
1. شاشة LED لا تعمل، وليس هناك تدفق للهواء أو رطوبة	الجهاز غير متصل بمصدر الطاقة	قم بتوصيل الجهاز في مصدر الطاقة
	لم يتم تشغيل الجهاز	افتح الوحدة
2. أضواء شاشة LED، ويخرج الهواء من الوحدة، ولكن لا يوجد بخار	لا يوجد ماء في الخزان	ضع الماء في الخزان.
3. البخار يحتوي على روائح	الجهاز جديد	افتح خزان المياه واتركه في مكان غير معرض للشمس لمدة 12 ساعة.
	الماء غير نظيف أو لم يتم تغييره في فترة طويلة.	نظف خزان المياه، وإملؤه بماء نظيف.
4. أضواء شاشة LED، ولكن لا يخرج هواء من الوحدة، ولا بخار	يوجد ماء بشكل مفرط في قناة القاعدة	أفرغ القناة، وأغلق غطاء خزان المياه.
5. يخرج كمية ضئيلة جداً من البخار في غطاء مخرج البخار	الماء غير نظيف أو لم يتم تغييره في فترة طويلة.	نظف خزان المياه، وإملؤه بماء نظيف.
	محول الموجات فوق الصوتية غير نظيف.	قم بتنظيف المحول
6. يصدر صوت غير طبيعي	تبقى ماء قليل في خزان المياه	ضع الماء في الخزان. ضع

إذا لم يعمل الجهاز بشكل منتظم بالرغم من كافة التوجيهات الواردة أعلاه، يرجى التواصل مع خدمة عملاء فقير.

إعادة التدوير

يرجى وضع هذا الجهاز في صناديق القمامة المحددة بشكل خاص لمثل هذه النوع من الأجهزة وفقاً للقوانين السارية في دولتكم.
يجب ألا تلقي المخلفات الكهربائية مع القمامة العادية.
يجب وضع هذا الجهاز في صناديق القمامة المخصصة للمخلفات الكهربائية.



تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو صحة الإنسان من التخلص غير الخاضع للرقابة من المخلفات، يجب إعادة تدويره بصورة مسؤولة لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام من الموارد المادية. لإعادة جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإعادة والتحويل أو اتصل بتاجر التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. حيث يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة التدوير البيئي الآمن.

لقد تم إنتاج غلاف الجهاز من مواد مناسبة لإعادة التدوير. من فضلك ألقِ الغلاف في صناديق القمامة المخصصة لإعادة التدوير.

هذا الجهاز مطابق للمواصفات الأوروبية.

الرسالة

يجب حمل الجهاز في غلافه الأصلي أو في غلاف بحالة جيدة حتى لا يتعرض للضرر.



© 2019 Fakir Hausgeräte GmbH
Änderungen vorbehalten
Subject to revision
68 22 994 - 9902

Fakir Hausgeräte GmbH

Industriestraße 6
D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480
D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0
Fax: +49 7042 / 912-360

www.fakir.de
info@fakir.de



Üretici/İthalatçı - Manufacturer/Importer:
Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş.
Meşrutiyet Cd. No:43 Tepebaşı 34430 İstanbul TÜRKİYE
Tel: +90 212 249 70 69 Faks:+90 212 293 39 11